

# EL MIRADOR

La revista del Pla de l'Estany

EMR 224 Juny 2024



# ELS NOSTRES ANUNCIANTS - ÍNDEX

ACADÈMIA GAMMA.....	04	CUINATS BO I FET.....	42	LLIBRERIA BLANCH.....	11
AGÈNCIA ROS OLIVERES.....	50	CUINATS LA FARGA.....	05	MAC FRED.....	35
AIGÜES DE BANYOLES.....	11	CUINES BANYOLES.....	09	MAPEL.....	18
AJ. DE BANYOLES · AGENDA.....	47	DADA MÒBILS.....	40	MARBRES PLA DE L'ESTANY.....	14
AMR 7 TALLER MECÀNIC.....	50	DECO-ART CRISTALLERIA.....	23	MATERIALS BANYOLES BIG MAT.....	12
AMSA.....	13	DICTUM PAPERERIA.....	08	MATERIALS OLIVERAS.....	15
APHÒNICA · FESTIVAL DE LA VEU.....	32	DIPUTACIÓ DE GIRONA.....	26	MATEU FESTA.....	61
APRÈN CHAT GTP.....	57	DR. JOSEP RAMOS.....	11	METÀL·LIQUES JORDI.....	08
ARMANTER COLL.....	49	È BO È MEL.....	46	METALL CORS.....	19
ARXIFESTA PAPERERIA.....	55	EL DRAC DE PAPER.....	11	MICALÓ-RAMIÓ.....	13
ASSESSORIA PAGÈS.....	07	EL MOLÍ DE CAN BOADA.....	30	MR. HOLLIM.....	35
AUTOPLANXA BANYOLES.....	49	EL POSTE DE MATA.....	19	NAUS AGUSTÍ.....	17
BANYOLES CULTURA.....	35	EL TROBADOR.....	35	NIT BEATLES LA CARPA.....	43
BAR EL TRAGUINYOL.....	35	ENTAPISSATS VILANOVA-SOLER.....	19	OBRIMÀTIC.....	22
BARASOFT FACTURA.....	08	ENTEQ ENGINEYERIA.....	12	OPEN DATA BANYOLES.....	57
BAR-RESTAURANT E.S. SERINYÀ.....	34	ESPAI INTEGRAL PISCINES.....	22	PERRUQUERIA GEMMA AMETLLER.....	34
BARRI VELL.....	35	ESTALELLA · PIROSTARS.....	45	PERRUQUERIA MARCLÀ.....	35
BERTRÁN ENGINEYERIA.....	23	ESTÈTICA JOANA.....	35	PERRUQUERIA MARTA OLIVER.....	36
BIG MAT MATERIU.....	20	EUROPIZZA.....	35	PERRUQUERIA SÒNIA.....	51
BOIX INTERIORS I EXTERIORS.....	31	EXCAVACIONS MASDEVALL.....	13	PINTURES BRAMON.....	24
BOMBES BANYOLES.....	18	FERCON.....	18	PINTURES JORDI.....	19
BORDAS DISSENY.....	61	FERRETERIA BERNAU.....	14	PINTURES LLUÍS MASSEGÚ.....	61
BUGADERIA ROURA.....	14	FINQUES BANYOLES.....	15	PINTURES PERE AYATS.....	09
CA L'ANGELETA BOSSES.....	36	FINQUES MANEL.....	60	PLATS DE L'ESTANY.....	35
CAFÉ LA PEDRERA.....	42	FONDA LA PAZ.....	35	PROCONSTRUC QUINTANAS.....	15
CALÇATS VINARDELL.....	34	FUCSA.....	18	RECINERS.....	58
CAN MAGRILL.....	34	FUSTERIA J.PLA.....	24	RENTAKANS.....	58
CARNISSERIA BANYOLES.....	34	FUSTERIA ZONA FUSTA.....	09	REPLAY DISCOTECA.....	39
CARNISSERIA CAN JESÚS.....	42	FV VETERINARI.....	59	RESIDÈNCIA ELS CIRERERS.....	63
CARNISSERIA ESTEVE CROUS.....	11	IMPREMTA PAGÈS.....	44	RESIDENCIAL TORRES I BAGES.....	10
CASAL ESPORTIU PORQUERES.....	48	INFOCATEC INFORMÀTICA.....	28	RESTAURACIÓ D'ART.....	54
CENTRE DE JARDINERIA 9 JARDÍ.....	09	INSBOSCH.....	15	RESTAURANT LA CARPA.....	43
CHAIR MOBI.....	51	INSIPA INSTAL·LACIONS.....	19	RESTAURANT LA DIANA.....	34
CLUB MOTORS BANYOLES.....	52	INSTALPRO.....	15	RESTAURANT LES ESTUNES.....	34
CNB · FES-TE SOCI.....	56	INSTTEC.....	09	ROBERT CADENA IBÈRICA.....	35
COHER INSTAL·LACIONS.....	21	IRIS CAFETERIA.....	35	RPC COMERCIAL.....	20
COMPÀS CENTRE DE SALUT.....	41	JARDINERIA MONTIEL.....	35	S. SERRA - PÀRQUING RODES.....	13
COMPTA-1.....	06	JAUME FÀBREGA.....	34	SECOMI CONSTRUCCIONS.....	12
CONNECTAT TELEFONA.....	53	JBP · INST. BRUNSÓ.....	18	SERVEIS D'ASSESSORIA BNY.....	29
CONSTRUCCIONS J.N. JUANOLA.....	16	JOAN COMALAT.....	30	SOCIUS BARASOFT.....	34
CONSTRUCCIONS JOAN VIÑAS.....	13	JORMAR PISCINES.....	16	TRANSPORTS CADEMONTICH.....	25
CONSTRUCCIONS JORDI PICART.....	15	JOSEP FIGUERAS · PINTORS.....	15	VERGÉ - TEIXIDOR.....	63
CONSTRUCCIONS KIKO CASAS.....	08	JUCLÀ SOLUCIONS.....	61	VINS BUSTINS.....	30
CONSTRUCCIONS NADAL.....	13	L'ESPORTIU BAR.....	08	XEMENEIES PLA.....	08
CONSTRUCCIONS NANDU.....	12	LA REBOTIGA DEL MOBLE.....	52	ZIG ZAG CÒRNER.....	38
CONSTRUCCIONS RES-QUATRE.....	14	LLENYES SELECTES MASDEU.....	34	ZONA FUSTA.....	64

**EL MIRADOR**  
La revista del Pla de l'Estany

PER ANUNCIAR-VOS:  
Tel. **669 018 405**  
info@revistamirador.com  
www.revistamirador.com

Edició: Zig-Zag. Direcció: Pep Boix.  
Disseny: [www.graficman.com](http://www.graficman.com)  
Impressió: I.Pagès. DL. GI-1052/05  
Portada: La Muralla, de Jaume Planas "Taliu".  
Sumari: Església del Remei 1932, Arxiu Acpe.





# Juny

El nom de juny sembla ser que deriva de la deessa romana Juno. En el món rural mediterrani, basat en els cultius cerealistes, el juny marca un dels moments més importants de l'any, ja que és el temps de la sega del blat, el temps de les messes i del segar i el batre: "Pel juny, la falç al puny". També és el temps d'enviar els ramats a la muntanya, on s'hi estaran fins al setembre.

Són també els últims dies de la primavera ja que el 21

d'aquest mes entra l'estiu i tot mostra la joia i l'alegria per la proximitat d'una bonança que, si es produeix, serà un bon senyal. "Juny brillant, any abundant." Un dels costums més estesos i característics és la nit de Sant Joan celebrant el solstici d'estiu amb la revetlla, l'encesa de fogueres i el costum d'enlairar coets i cremar focs d'artifici.

## Refransys i dites populars

El juny formós és abundós.

Trons rai... pedra no caigui!

De prop o de lluny, Corpus al juny.

Sant Pere i Sant Pau del juny guarden la clau.

Del juny enllà el dia comença a escurçar.

Per Sant Joan blat al camp, per Sant Pere blat a l'era.



## El Santoral

Dimarts 4,

Divendres 7,

Dijous 13,

Dilluns 17,

Dimarts 18,

Divendres 21,

Dilluns 24,

Dimarts 25,

Dissabte 29,

Santa Noemí.

Sant Robert.

Sant Antoni de Pàdua.

Sant Manel.

Santa Isabel.

Sant Lluís Gonzaga.

Sant Joan Baptista.

Santa Eva.

Sant Pere i Sant Pau.



ACADÈMIA  
GAMMA

Plaça Major, 46 · BANYOLES  
Tel. 972 57 30 55 - 699 639 936  
admin@acgamma.com  
www.acgamma.com

## ESTIU 2024

### MECANOGRAFIA

Aprendre a utilitzar correctament un teclat

Per a nens i nenes a partir de 3r. de Primària

### INFORMÀTICA

Per a nens i nenes i també per adults

**HORARIS DE MATINS I/O TARDES**

## INSCRIPCIONS OBERTES!

## La construcció a l'Edat Mitjana

Amb un martell, alguns punxons i un bona dosi de traça, els picapedrers eren capaços de modelar la roca. A les seves mans, marbres, granits o pissarres es transformaven en carreus, teules, enllosats, rodes de molí i, en el millor dels casos, escultures sublimes. Per això, com en tot ofici, hi havia molts graus d'especialització; perquè una cosa eren els trencadors que extreïen els blocs de pedra de la muntanya, i una altra de ben diferent els picadors que treballaven la pedra basta i s'en-carregaven de les tasques més delicades, dels acabats finals, més propis dels escultors. Malgrat la seva importància cabdal a l'hora de bastir qual-



sevol edifici, en època medieval aquests treballadors formaven part de les confraries dels molers i de les agrupacions de constructors. Ara bé, la veritable revolució va arribar al segle XIX, quan es va començar a utilitzar acer per construir les eines i els processos de treball es van mecanitzar. Llavors, s'utilitzarien tascons de ferro de dues cares acabats en angles molt aguts que a cop de mall permetien trencar la pedra. Amb l'arribada de la pólvora, però, es va agilitar tot el procés. Només s'havia d'introduir una barrinada en un forat de la roca. Calia, però, fer-ho amb habilitat per aconseguir trencar la roca sense esmicolar-la.

Jaume Fàbrega

## LA CUINA DEL TEMPS

### El sofregit a la cuina catalana

El sofregit és una estratègia intel·ligent per a donar gust i iniciar tota mena de plats buscant l'equilibri entre la base d'una bona confitura de ceba, ben caramel·litzada, i el color i perfum d'una mica de tomàquet, i altres ingredients com ara: all, julivert, alguna herba aromàtica, pebrot, un raig de vi, (al gust de cadascú).

Per fer un bon sofregit cal un cert temps de cocció, (almenys un quart o millor mitja hora), el paladar us agrairà una cocció lenta i amorosa. Si hi poseu all, tallat finament, tireu-li quan la ceba rosseja, abans d'afegir-hi el tomàquet, fent que l'all també es rossegi una mica. Igualment hi podeu afegir julivert, en aquest moment. Hi ha sofregits només amb ceba o només amb all i tomàquet (a l'estil dels pescadors) o la variant amb pebrot afegit a daus petits quan hi posem la ceba.

S'hi pot incloure pebre, farigola, bitxo, nyora, (segons cada recepta), o inclús una picada, farina o un alloli negat.



## CUINATS "LA FARGA"

C/ Paper, s/n. Banyoles. Tel. 972 58 11 04  
C/ Mn. Jacint Verdaguer, nº 42. Tel. 973 07 00 17

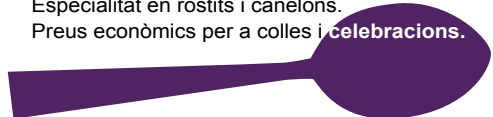
Horari: de 10h a 15h i de 17h a 20h. Dilluns tancat.

Tot d'elaboració pròpia.

Ampli assortiment de plats cuinats per emportar.

Especialitat en rostits i canelons.

Preus econòmics per a colles i celebracions.



Visiteu la nostra web [www.cuinatslafarga.cat](http://www.cuinatslafarga.cat)



Veïns del carrer de Girona amb una catifa de flors i un altar fets per la festa de Corpus, als anys 50. Foto: J.M. Mateu.



Tasques de la sega als camps del Pla de Martís, als anys 30. Foto: J.M. Mateu.



**Compta 1**  
ASSESSORS

**ASSESSORAMENT FISCAL, COMPTABLE I  
LABORAL PER EMPRESES I PARTICULARS**

T: 972 57 48 55 · F: 972 57 42 13 · c1b@compta-1.cat  
www.compta-1.cat · C/ Rambla, 12 · 17820 · Banyoles



La Plaça Turers i el carrer Gran de Banyoles amb molta animació i l'edifici del Mercantil al fons. Anys 50. Foto: J.M. Mateu.



L'Orquestra Primavera de Palafrugell dirigida pel mestre Sirès en una actuació a Banyoles als anys 40. Foto: L. Casanovas.



## Advocats i economistes

[www.assessoriapages.cat](http://www.assessoriapages.cat)

ASSESSORIA JURÍDICA FISCAL I LABORAL  
**ASSESSORIA PÀGÈS**

Pl. Doctor Rovira 4, 1r pis 17820 Banyoles. Apt.41 Telfs. 972 57 24 66 - 972 57 51 11 Fax: 972 57 50 00 e-mail: info@assessoriapages.com

# CONSTRUCCIÓ I REFORMES

## KIKO CASAS SL

REHABILITACIÓ D'HABITATGES,  
FAÇANES I OBRA NOVA

ESPECIALISTA EN MAMPOSTERIA  
(COL·LOCACIÓ DE PEDRA)



C/ Dels De Ameller, 21  
17820 Banyoles | Girona  
T. 681 055 933  
kikocasas1974@gmail.com

# L'ESPORTIU



15 DE JUNY

## BANDA NEON

+DJ CALVINS

Entrada anticipada 8€ / Entrada taquilla 10€

HORARI: 22:00h - 03:00h  
CUINA OBERTA TOTA LA NIT!



Entrades a la venta:  
L'ESPORTIU, JONCS GASTRONÒMICS, LA CARPA



## Factura

Facturació per a Pimes

Programari pensat per a treballadors autònoms. Senzill i  
econòmic. Tres mesos de prova sense limitacions.  
Descàrrega gratuïta.

[www.baarasoft.com](http://www.baarasoft.com)

## Dictum

LLIBRERIA - DIARIS I REVISTES - MATERIAL ESCOLAR I D'OFICINA - FOTOCÒPIES  
ENQUADERNACIONS I PLASTIFICACIONS - LOTERIES - CÀRREGA DE MÒBILS  
PAQUETERIA - I MOLT MÉS ...

Obert de dimarts a diumenge

Ronda Monestir, 88 - Banyoles - 17820 618 427 095 - [dictum@dictum.cat](mailto:dictum@dictum.cat) - [llibriadiatum.cat](http://llibriadiatum.cat)



JAUME PLA  
Gerent

CONSTRUCCIONS METÀL·LIQUES  
Nova adreça: Ronda Monestir, 107

17820 · BANYOLES

Mòbil +34 600 529 492

[info@metal-liquescjordi.com](mailto:info@metal-liquescjordi.com) · [www.metal-liquescjordi.com](http://www.metal-liquescjordi.com)

xemeneiespla



XEMENEIES METÀL·LIQUES I DECORACIONS

JAUME PLA  
Mòbil +34 600 529 492



Digui'm?

## TELÈFONS D'INTERÈS

972 i...

### BANYOLES

Ajuntament.....	57 00 50
Aigües de Banyoles.....	57 01 01
Així Històric Comarcal.....	58 40 70
Agri-Energia.....	58 00 58
Bassols Energia.....	57 03 14
Biblioteca Pública.....	57 16 02
Bombers.....	57 40 80
Casal de la Gent.....	57 11 62
CEIP Baldri Rexach.....	57 06 60
CEIP Pla de l'Ametller.....	57 15 28
CEIP Can Puig.....	57 44 65
CEIP La Draga.....	57 23 56
Centre Cívic.....	58 07 41
Centre d'Assistència Primària.....	57 24 74
Creu Roja.....	57 24 50
Clinica.....	57 02 08
Benestar Social C. Comarcal.....	58 03 88
Correus.....	57 09 99
Centre de Recursos Pedagògics.....	57 34 56
Centre d'Estudis Comarcals.....	57 23 61
Club Natació Banyoles.....	57 08 59
Consell Comarcal.....	57 35 50
Notaria de Banyoles.....	57 27 04
Emergències.....	112
Espai Jove.....	58 32 11
IES Pere Alsius.....	57 09 91
IES Josep Brugulat.....	57 14 31
IES Pla de l'Estanty.....	58 07 93
Juïjat de Pau.....	57 02 05
Llar d'Infants La Balca.....	57 35 36
Mossos d'Esquadra.....	18 16 50
Museu Darder.....	57 44 67
Museu Arqueològic.....	57 23 61
Oficina de Turisme.....	58 34 70
Pavelló Poliesportiu.....	58 20 00
Polícia Municipal.....	57 57 57
Ràdio Banyoles.....	58 03 08
Ser. Comarcals Pompes Fúnebr.....	20 23 55
Tanatori del Pla de l'Estanty.....	58 35 25
Taxis (servei diürn).....	57 05 14
Taxis (servei nocturn).....	57 57 57
Teisa.....	57 00 53
Teatre Municipal.....	57 25 07
Caritas.....	58 30 55

### BESALÚ

Ajuntament.....	59 02 25
Dispensari.....	59 00 32
Oficina de Turisme.....	59 12 40

### CAMÓS

Ajuntament.....	57 31 92
-----------------	----------

### CORNELLÀ DEL TERRI

Ajuntament.....	59 40 01
Casal d'Avis.....	59 44 96
CEIP Vall del Terri.....	59 41 20
Centre Cultural.....	59 67 36
Centre Sanitari.....	59 81 91
Llar d'Infants Els Belluguets.....	59 50 19
Poliesportiu.....	59 45 32

### CRESPIÀ

Ajuntament.....	59 70 65
Consultori Municipal.....	59 72 30
Servei de Taxis.....	620 95 84 51

### ESPONELLÀ

Ajuntament.....	59 70 68
-----------------	----------

### FONTCOBERTA

Ajuntament.....	57 41 39
CEIP Alzina Reclamadora.....	57 42 71
Centre Cultural Can Jan.....	57 58 07
Centre Social - Piscina.....	57 45 96
Dispensari.....	57 61 36

### PALOL DE REVARDIT

Ajuntament.....	59 44 48
-----------------	----------

### PORQUERES

Ajuntament.....	57 01 02
Casal de la Gent Gran.....	57 26 01
Centre Cívic.....	57 36 12
CEIP El Frigolet.....	57 46 29
CEIP l'Entorn.....	57 40 17
Consultori Mèdic.....	57 63 59
Llar d'Infants Trapelles.....	57 49 04
Pavelló.....	58 18 07

### SANT MIQUEL DE CAMPAJOR

Ajuntament.....	57 46 26
-----------------	----------

### SERINYÀ

Ajuntament.....	59 31 28
CEIP Bora Gran.....	59 30 60
Dispensari.....	59 32 56

### VILADEMULS

Ajuntament.....	56 02 04
-----------------	----------



T 669 666 113  
972 580 505

info@insttec.com  
www.insttec.com  
@insttec\_instal·lacions

C/ Paper, 21 · Baixos  
17820 Banyoles



Urb. Can Puig, s/n · BANYOLES Tel. 972 58 10 93  
www.9jardi.com · info@9jardi.com Fax 972 58 32 16



C/ Indústria, 6 · Porqueres  
Telfs. 972 57 58 10  
617 74 85 93  
info@zonafusta.com



C/ Can Sisó 21, Banyoles · 972 58 01 63  
628 338 038 · pinturesayats@gmail.com



# CUINES BANYOLES

CUINES I BANYS · DISSENY · REFORMES

Pg. Mossèn Lluís Constans, 186 · Banyoles · 972 580 777 · www.cuinesbanyoles.cat



# NOVA PROMOCIÓ DE 20 PISOS A BANYOLES

Preus ja disponibles a  
[www.residencialtorresibages.com](http://www.residencialtorresibages.com)

Pisos de 2 habitacions  
a partir de 208.000 €

Pisos de 3 habitacions  
a partir de 266.000 €



**C/Torres i Bages cantonada C/Girona**



**micaló-ramió s.l.**  
**CONSTRUCCIONS**

**Informi's sense compromís: Tel. 972 57 14 34 · [info@micaloramio.com](mailto:info@micaloramio.com)  
c/ Remei, 33 · Banyoles**

# FARMÀCIES DE GUÀRDIA



Dissabte	1	FRANCESC FIGUERAS
Dijous	2	FRANCESC FIGUERAS
Divendres	3	ESTEVE ALSIUS
Dissabte	4	JORDI OMEDES
Diumenge	5	NÚRIA BALLÓ
Dilluns	6	ROSA ALSIUS
Dimarts	7	ALBERT MASGRAU
Dimecres	8	EVA LLAVERIA
Dijous	9	EVA LLAVERIA
Divendres	10	MARIA FÀBREGA
Dissabte	11	FRANCESC FIGUERAS
Diumenge	12	ESTEVE ALSIUS
Dilluns	13	JORDI OMEDES
Dimarts	14	NÚRIA BALLÓ
Dimecres	15	ALBERT MASGRAU
Dijous	16	ALBERT MASGRAU
Divendres	17	LIDIA VIDAL
Dissabte	18	EVA LLAVERIA
Diumenge	19	MARIA FÀBREGA
Dilluns	20	FRANCESC FIGUERAS
Dimarts	21	ESTEVE ALSIUS
Dimecres	22	NÚRIA BALLÓ
Dijous	23	NÚRIA BALLÓ
Divendres	24	ROSA ALSIUS
Dissabte	25	ALBERT MASGRAU
Diumenge	26	LIDIA VIDAL
Dilluns	27	EVA LLAVERIA
Dimarts	28	MARIA FÀBREGA
Dimecres	29	ESTEVE ALSIUS
Dijous	30	ESTEVE ALSIUS

## Esteve Crous

CARNISSERIA XARCUTERIA

**CARNS I EMBOTITS DE QUALITAT**

Pg. de la Indústria, 36 BANYOLES

Tel. 972 58 20 42

Fem encàrrecs per: 638 835 260



WhatsApp

**AIGÜES**  
DE BANYOLES, S. A.



### LABORATORI D'AIGÜES DE BANYOLES, S.A.

ANÀLISIS D'AIGÜES  
ANÀLISIS BACTERIOLÒGIC  
ANÀLISIS QUÍMICS I FÍSICO-QUÍMICS

Passeig de la Puda, 70 · BANYOLES Tel. 972 57 01 01  
Fax 972 57 31 06 · info@aiguesdebanyoles.com

# BLANCH

**LLIBRERIA BLANCH**

Us informem que tancarem la llibreria per jubilació, i que fins el 15 de juny farem PORTES OBERTES amb ofertes de llibres i material escolar.

C/ Llibertat, 12 · Banyoles · T. 972 57 05 59



## EL DRAC DE PAPER

**A El Drac de Paper, creem necessitat!**

Tot en papereria, material escolar i d'oficina, obsequis i objectes de regal.

Horari: de 9:30h a 13:30h i de 16:30h a 20h.  
Dissabtes de 10h a 14h. Dilluns matí, tancat.

Plaça dels Estudis, 1 · Banyoles · Tel. 610 563 197

## CONSULTORI D'OBSTETRICIA i GINECOLOGIA ECOGRAFIA OBSTÈTRICA I GINECOLÒGICA

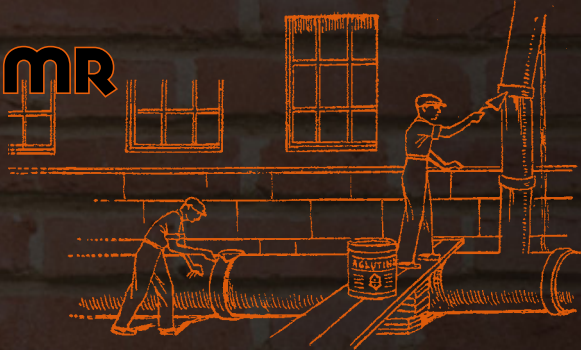
**Dr. JOSEP M<sup>a</sup> RAMOS i MAESO**



Edifici FLORA · Av. Països Catalans, 3, 2E · Banyoles · Tel. 972 58 27 27 (Hores convingudes)  
Per demanar hora: Dilluns, Dimarts i Dijous per la tarda de les 16h. a les 20h.



La Comissió de la Festa dels  
Paletes de Banyoles i Comarca



# Festa de Sant Antoni Patró dels Paletes

**DISSABTE 15 DE JUNY DE 2024**

A partir de les 8:00h. A la Plaça de les Rodes:

**39è CONCURS DE PALETES**

MOSTRA COMERCIAL DE LA CONSTRUCCIÓ

A partir de les 9:00h. A la Plaça de les Rodes:

**ESMORZAR POPULAR** a càrrec del restaurant La Carpa.

A les 11:30h.

**CONCENTRACIÓ** a la Plaça de les Rodes

per acompanyar al Pendonista: **KIKO CASAS, S.L.**

A les 12:00h. Pl. Rodes, Església Sagrada Família:

**OFICI SOLEMNE** en honor a Sant Antoni,

presidit per Mn. Ramon Pijuan.

Acompanyarà La Cobla la Principal de Banyoles

A les 13:00h. A la Plaça de les Rodes:

**Dues sardanes**, amb degustació de bunyols i vi dolç.

**LLIURAMENT** de premis del 39è Concurs de Paletes

**HOMENATGE** dels paletes del Pla de l'Estany

al jubilat: **SR. JOAN CONGOST SERAROLS.**

A partir de les 18:00h. A la Plaça Major:

**GRAN AUDICIÓ DE SARDANES**

a càrrec de la Cobla La Principal de Banyoles.

A partir de les 20h. A L'Esportiu, Obertura de portes.

A les 23h. **CONCERT DE LA BANDA NEON**

Tot seguit, sessió **DJ CALVINS**

Al Bar Restaurant l'Esportiu (Camp de futbol CE Banyoles).

**ENTEQ**  
INGENIERIA I OBRAS

Carrer Llibertat 159 2B 17820 BANYOLES  
TEL 972 580 859  
enteq@enteqsl.com

**BigMat**  
Materials Banyoles

C/ Sant Andreu, 103 · 111  
17834 Porqueres  
Tel. 972 57 18 17  
www.materium.cat  
clients@materium.cat

CONSTRUCCIONS I ENDERROCS

**NANDU**

Obra nova,  
rehabilitacions, reformes,  
i tot tipus de manteniments per la llar.

Plaça Major, 20 - Banyoles  
T. 972 58 03 44 · Mob. 676 42 43 66

**SECOMI**  
Construccions

SERVEIS CONSTRUCTIUS MIERES, SLU  
C/ Cimà, 22 - 17481 SANT JULIÀ DE RAMIS (Girona)  
Tels. 972 170 004 - 676 365 154  
info@secomi.es - www.secomi.es



**AMSA** des de 1905  
 AGUSTÍ Y MASOLIVER, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA

Avda. Països Catalans, 123 - 17820 Banyoles (Girona)  
 Tel. 972 57 00 63 Fax. 972 57 43 57 - [www.amsa.es](http://www.amsa.es)

  
**micaló-ramió, s.l.**  
 CONSTRUCCIONS

C/ Remei, 33 - Banyoles - Tel. 972 57 14 34  
 Fax 972 57 48 67 - [www.micaloramio.com](http://www.micaloramio.com)

 **EXCAVACIONS  
 MASDEVALL**  
 EXCAVACIONS, ÀRIDS I CONTENIDORS

Excavacions Masdevall SL  
 Pol. Ind. Up6 · Can Famada · 17820 Banyoles (Girona)  
 Tel. 972 581322 / Fax 972 581291  
[marc@masdevall.es](mailto:marc@masdevall.es)

**CONSTRUCTOR I RESTAURADOR**

**Joan Viñas**

SOCIETAT LIMITADA

C/ Nou, 12 · Tel. 972 57 57 41 · Banyoles

*Construccions Nadal, S.L.*

C/ Sant Esteve, 50 · Banyoles  
 Tel. 972 57 09 61 · Mòbil. 696 875 633

**PÀRQUING PLAÇA DE LES RODES**  
 BANYOLES

**ABONAMENTS MENSUALS**



**SALVADOR SERRA, S.A.**

- Camós

Tel. Pàrquing 972 570 705  
 Tel. Oficines 972 571 535

## LA FESTA DELS PALETES

Sant Antoni de Pàdua és la festa dels treballadors del ram de la construcció. Des dels paletes fins als arquitectes, junt amb tots els altres especialistes que intervenen en la realització i promoció d'una obra hi estan representats. És una festa gremial de la celebració de la qual se'n té constància des de l'any 1888.

L'acte central del dia és el Concurs de Paletes, on els més atrevits posen a prova la seva destresa i enginy en el maneig de la paleta. El matí es fa una missa i la posterior desfilada amb el pendonista i l'orquestra cap al Concurs de Paletes. També es fa una Mostra Comercial de la Construcció amb diversos expositors.

Al migdia es fa el lliurament de trofeus del concurs, el reconeixement a un paleta o empresari jubilat, i a la tarda una audició de sardanes a la Plaça Major. Al vespre, sol fer-se un animat concert i ball per a cloure la festa.



**BERNAU**  
FERRETERIA

C/ Teixidors, 1 - 17820 Banyoles (Girona) - Tel. 972 580 715  
www.ferreteriabernau.com

**MARBRES PLA DE L'ESTANY**

Marbristes Picapedrers



C/ Puigpalter, N°84 - 17820 Banyoles  
TEL. FAX: 972 57 16 49 - JEP: 620 966 632  
www.marbrespladelestany.cat  
info@marbrespladelestany.cat

**Res-Quatre**

Pere Vidal / Joan i Jordi Ylla Tel. 659 436 061

RESTAURACIÓ

D'HABITATGES i FAÇANES

REFORMES i PALETERIA EN GENERAL



**WET CLEANING**  
Sistema ecològic alternatiu  
a la neteja en sec


SERVEI A DOMICILI  
ARRANJAMENTS


Tel. 972 58 07 70 · C/ Tarragona, 37 · Banyoles  
bugaroura@gmail.com



## Proconstruc Quintanas

 C. Salvador Dalí, 15 Juli Garreta, 19  
17834 · Porqueres

 972 574 307 | 972 580 127  
620 200 392 | 650 395 027

 info@pquintanas.com  
www.pquintanas.com



finques banyoles

Pg. Indústria, 32 · Tels. 972 57 52 02 · 972 57 52 22  
Fax 972 57 54 53 · Banyoles · fb@finquesbanyoles.com



Ctra. Girona-Banyoles, km 12,8  
17844 CORNELLÀ DEL TERRI

Tel. 972 59 41 31  
www.oliveras.org

ELECTRICITAT  
FONTANERIA  
CALEFACCIÓ  
GAS

**INSBOSCH**  
SL

C/dels Menuts s/n · Poligon Industrial La Farga  
Tel. 972 57 12 50 · Fax 972 57 61 92 · 17820 BANYOLES  
info@insbosch.cat · www.insbosch.cat



C/ Barcelona, 2 - 3r 1a  
17820 Banyoles (Girona)

mòbil: 616 004 067  
e-mail: jordipicart@hotmail.com

## Josep Figueras Roura - PINTORS -

Pintura industrial, decorativa  
i manteniments

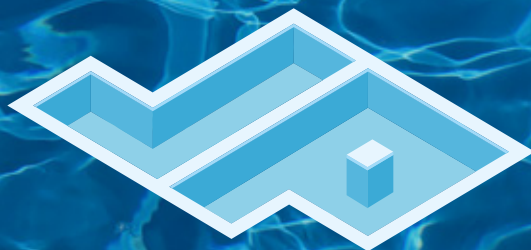
Mòbil: 619 90 53 73

C/ Font Salt Dalmau 4 · 17820 Banyoles  
Tel. 972 09 22 32  
figuerasroura@gmail.com



INSTAL·LACIONS I SERVEIS DE LAMPISTERIA

C/ Progrés, 11 baixos · Banyoles  
Tel. 972 57 35 94



**JORMAR PISCINES**

**PISCINES D'OBRA I POLIESTER**

 620200235

 [jnjuanola@gmail.com](mailto:jnjuanola@gmail.com)



**J.N. JUANOLA**  
CONSTRUCCIONS

Serveis de paletaeria | Arranjaments | Obra nova  
Rehabilitacions | Piscines d'obra i de polièster

(+34) 620 200 235 | [jnjuanola@gmail.com](mailto:jnjuanola@gmail.com)  
[facebook.com/jnjuanola](https://facebook.com/jnjuanola)



Obres escola Mn. Baldri Reixach, 1965.



Amsa, asfaltatge del c/ Alfons XII. 1942.



Obres a l'Estany a Lió, als anys seixanta.



Connexió de l'estanyol del Vilar, 1948.



Construcció del pont del rec de Guèmol, 1960.



Construcció col·lector al carrer de Sant Antoni, 1932.



NAUS AGUSTÍ

# Mapel

Tecnologia  
al teu costat



# J B P

Energies Renovables

Solucions integrals · Energia solar tèrmica  
Panells fotovoltaics · Biomassa · Aerotermia · Geotermia

c/ de Mata, 30 · Banyoles · Tel. 972 296 511 · 626 751 126  
info@instalacionsjbp.com · www.instalacionsjbp.com



## BOMBES BANYOLES

Venda i Reparació de Bombes

MUNTATGE  
BOMBES DE POU



Avda. Països Catalans nº 234, Banyoles  
Telèfon. 972 57 67 47 · Mòbil. 621 233 034  
bombesbanyoles@gmail.com



C/ dels Escatllar, 2  
17820 - Banyoles  
info@ferconeines.com  
972 57 08 64

# FUC2A

TOT EN FUSTA

Ctra. Corts, s/n  
Cornellà del Terri  
fucsa2sl@gmail.com

David i Xavi  
T. 616 574 353 · 610 035 826



## Els oficis antics

Les confraries eren com unes mutualitats dels gremis, que tenien cura de l'agremiat en cas de malaltia, de defunció o de qualsevol malastruc imprevist que pogués sofrir. Cada gremi tenia el seu sant patró i la diada d'aquest era celebrada fastuosament a les ciutats. Al segle XVIII els gremis van viure la seva època de més esplendor, car a tot Catalunya hi hagué una florida de treball i desig de refer-se de la Guerra de Successió. La revifalla de debò, però, va venir amb Carles III i la possibilitat de que els catalans poguessin mercadejar amb Amèrica. La fi dels gremis com a estament burocràtic es va produir definitivament l'any 1813 i més endavant amb l'adveniment de la industrialització. Avui, els gremis han pres forma en noves agrupacions laborals i perviuen en el marc festiu i tradicional com a símbol d'uns orígens comuns i d'agermanament entre els diferents components dels oficis.



**Pintura**  
**JORDI**

segueix-nos al: 

c/ Paper, s/n 17820 BANYOLES www.pinturajordi.cat  
info@pinturajordi.cat. Tel/fax: 972 58 01 73 - Mobil: 687 416 226

**INSTAL·LACIONS**

**INSIPA S.L.**

FONTANERIA  
ELECTRICITAT  
SANITARIS

GAS  
CLIMATITZACIÓ  
CALEFACCIÓ

C/ Sant Pere de Roda, 4 baixos - 17846 - MATA - PORQUERES  
Tel. 972 571 227 - i insipasl@gmail.com

**50 ANYS**

**tapissats**

**vilanova soler**

OFICINES I EXPOSICIÓ  
Pg. Mn. Constans, 172 (Botiga 2a) Tel./Fax 972 57 05 90  
TALLER: C/Pintor Solives, 82 - Tel. 972 57 10 57  
tapissatsvilanovasoler@gmail.com  
17820 BANYOLES (Girona)

**METALL CORTS**

- ✓ FUSTERIA METÀL·LICA D'ALUMINI
- ✓ SERRALLERIA FORJADA O SIMPLE
- ✓ CANALS DE DESGUÀS DE TOTS TIPUS
- ✓ TREBALLS DE XAPA AMB CISALLA, PLEGADORA I CILINDRES.

17844 CORTS - Cornellà del Terri - Tel. 972 59 42 07



**Gas-Oils a domicili**  
Calefacció · Indústria · Automoció · Agrícola

**EIPosteDeMata**  
EstaciodeServei  
972 571212

Obert 24h  
Cafeteria. Tenim pa acabat de fer!  
Combustibles especials: llenya, carbó, querosè...  
Botiga: alimentació, begudes, premsa, llaminadures...

# FESTA SANT ANTONI 2024

**LES NOSTRES  
INSTAL·LACIONS  
ROMANDRAN OBERTES**

C/ SANT ANDREU 103  
13834 MATA - 972 57 18 17  
CLIENTS@MATERIUM.CAT



**T'ESPEREM !**  
DE 8 A 13 A LA PLAÇA DE RODES

**CONCURSOS I SORTEJOS**



**COMERCIAL**  
Mobles de cuina i bany

QUALITAT I PREU EN  
CUINES ITALIANES I NACIONALS  
PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS

Rafel Pato Call · C/ Colom, 45 · Porqueres · Tel. 972 57 45 04 · 620 200 237 · [www.rpccomercial.com](http://www.rpccomercial.com)



## Tipus de sòl per l'interior de la casa

### Marbres (granits i altres pedres naturals i polides).

Aquesta pedra calcària és el rei dels sòls freds, proporciona un ambient exquisit i majestuós. Utilitzat des de l'antiguitat, aquest tipus de sòl té diverses opcions per crear un espai espectacular. Bé en grans lloses o en mosaic creant dibuixos, hi ha diverses classes de marbres específics per al sòl (travertí, carrara, negra



sud-àfrica, crema marfil, vermell alcàntara ...). És un material de gran duresa que pots combinar amb altres marbres, tarima o altres materials, però que necessita força cures per a la neteja i polir-los cada cert temps. Altres opcions de pedra natural, podrien ser la pissarra semipulida o polida, que dona un aspecte molt modern a la casa, o més rústiques com la pedra natural. **Paviments de rajoles.** Els materials són de pedra natural o artificial, terratzo, ceràmica, gres, vidre, xilolita, etc. En general de bon aspecte, fàcil de netejar, però freds i durs. Són ideals per a la calefacció a terra. Poden ser de gres, porcellana o de fang cuit. Molt duradors.



**Mosaics.** De petites peces, amb colors diversos, de pedra, vidre o ceràmica, embegudes en morter de ciment. És una altra opció per al sòl de casa teva, encara que de preu més elevat, ja que normalment es fa a mà. **Ciment polit o brunyit.** Més utilitzat generalment en sòls d'exterior, es pot utilitzar igualment per l'interior, tenint en compte el problema de la polidora: que necessites un gran espai. És ideal per a espais tipus "loft" i donarà un toc molt modern a la casa.



**El parquet.** N'hi han infinitat de tipus, textures i fustes, (flotant de tauletes, en mosaic o encolat, etc). Poden ser de fusta massissa o de conglomerat contraxapat, molt més econòmic. O també parquets sintètics d'unes resines tractades, imitant el dibuix, textura i color de la fusta, que es troben en diversos tons naturals o de diferents colors (marró, ocre, gris, verd...). amb l'avantatge de que és impermeable, ignífug, molt resistent i fàcil de netejar).

# coher

INSTAL·LACIONS

REPARACIÓ - REFORMA - NOVA INSTAL·LACIÓ

SERVEI TÈCNIC PROPÍ

LAMPISTERIA - CALEFACCIÓ  
AIRE CONDICIONAT - AEROTERMIA  
PLAQUES SOLARS - IL·LUMINACIÓ  
REVISIONS I MANTENIMENTS DE CALDERES

TELÈFON: 972 57 31 56 - 627 41 63 61 - C/ Hospital, 3 (costat Plaça Major) - BANYOLES



# ESPAI PISCINES

Tel. 902 107 208  
[www.espaipiscines.com](http://www.espaipiscines.com)

## BANYOLES

C. Sant Andreu, 45 bxs. 4  
17846 Mata - Porqueres  
Tel. 972 58 07 68

## OLOT

Av. Sant Jordi, 172-174  
17800 Olot  
Tel. 972 28 05 19

## DELEGACIÓ MARESME

Tel. 902 107 208

# OBRI-MATIC

## Portes Automàtiques



C. Bassa del Cànem, 38 · Banyoles · Tel. 972574440 · [www.obrimatic.es](http://www.obrimatic.es)

# La masia catalana

Una masia és l'edifici central d'un mas, una explotació agrícola, tot sovint fora del nucli d'un poble o a les afores del seu terme. S'ha de distingir entre masia, que significa la casa sola, i mas, el conjunt de casa, terres de conreu i boscos. És un tipus de construcció rural que abunda a la Catalunya Vella, però també té una marcada presència a les zones muntanyoses de la Catalunya Nova i el País Valencià.

És típica de la població disseminada de pagesos o pastors distanciada de nuclis urbans. Com denota el volum de la construcció de moltes masies, a les cases de pagès hi vivia molta gent: l'amo,

l'hereu, els altres germans, la família extensa, mossos i pastors. Eren centres de producció agrària, tant de conreus i horta com de bestiar, on també es feia el vi, es molia la farina o es produïa oli. A més, s'hi engreixava el porc i s'hi elaboraven embotits i formatges. Mentre que en algunes masies es feien botes de vi, en d'altres es cosien espadenyes i sarrions per carregar els animals, es feia llenya, es criava bestiar i es produïen tota mena de productes agrícoles i derivats.



**BE** BERTRAN  
ENGINYERIA

ARQUITECTURA ENGINYERIA URBANISME

c/ Barcelona, 29-31 baixos | 17820, BANYOLES  
tel: 972 572 658 | [www.bertran.es](http://www.bertran.es)  
[bertran@bertran.es](mailto:bertran@bertran.es)

**decoart**  
cristalleries

C/ Dels Escatllar, nº 21 · 17820 Banyoles  
Tel. i Fax. 972 576 294 · Mòbil 630 954 841  
[www.decoartcristall.com](http://www.decoartcristall.com) · [info@decoartcristall.com](mailto:info@decoartcristall.com)



## Fusteria Integral

Cuines | Armaris | Parquets  
Mobles a mida | Portes

## Tancaments

Tancaments de fusta i alumini  
Mosquiteres | Persianes



**Especialistes en fusteria i  
tancaments des de 1964**

C/ Josep Ponsatí, 5-7 Banyoles · Tel. 972 575 473  
Mòb. 660 875 356 / 681 377 944 · fusteriajpla@fusteriajpla.com

Descobreix els nostres projectes a:  
@fusteria\_jpla



VISITA'NS

# Pintures Bramon, S.L.



PINTURA  
PROFESSIONAL

## AQUEST ESTIU PINTA!

PINTURA PLÀSTICA  
MONOCAPES  
ESMALT AIGUA  
ESPRAIS  
PROTECTOR

PARQUETS  
VINILS  
PAPER PINTAT  
REVESTIMENTS  
BELLES ARTS



Segueix-nos a:



www.pinturesbramon.com · Tel. 972 57 43 43  
Avinguda de La Farga, 19 · 17820 Banyoles.



# El Concurs de Paletes



El Concurs de Paletes és un esdeveniment central i tradicional dins els actes de la Festa de Sant Antoni de Pàdua. En ell, les colles que hi participen han de demostrar la seva perícia executant les obres que el jurat (de tècnics i arquitectes) els han proposat per la seva construcció. Tot dintre d'unes normes bàsiques i d'un temps establert. Val a dir que són molts els visitants, experts i curiosos en general, que

s'atansen al Concurs per veure com treballen les colles i com plantegen i desenvolupen els paletes i ajudants el repte d'executar el projecte encarregat.

## CADEMONTICH, S.L.U.

**TRANSPORTS AMB GRUA  
CONTENIDORS PER BROSSA I RUNES  
TOT TIPUS D'ÀRIDS**



**Josep Bosch**

**Tel. 670 274 746**



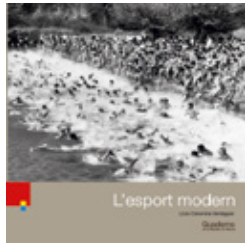
**Lloguer de camió cistella**



# Quaderns de la Revista de Girona

Últims títols publicats

Guia  
L'esport modern  
Lluís Coromina Verdaguer



Monografia local  
Mieres  
Guerau Palmada i Aiguat



Guia  
El monestir  
de Sant Daniel  
A. Gironella, M. Sureda i N. Tura



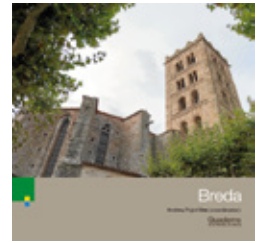
Monografia local  
Fornells  
de la Selva  
Grup de Recerca de Fornells



Guia  
Les Fires  
de Sant Narcís  
Àngel Rodríguez Vilagrán



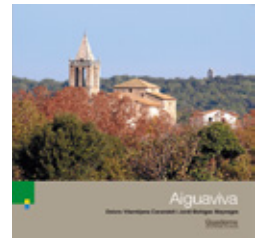
Monografia local  
Breda  
Andreu Pujol Mas (coordinador)



Guia  
Els goigs  
Pep Vila Medinyà



Monografia local  
Aiguaviva  
Dolors Casamitjana i Jordi Bohigas



Guia  
El món romà  
Diversos autors



Monografia local  
Vallfogona  
de Ripollès  
Eusebi Puigdemunt i Puig



## Els antics constructors banyolins

Durant l'edat mitjana, a Banyoles, on existien moltes ocupacions diferents, ja s'hi troben mestres de cases (o mestres d'obra). Aquesta era una feina que es transmetia de pares a fills; i per aquesta raó hi havia nissagues d'aquest ofici. Els mestres de cases formaven part d'una confraria, fundada abans de 1578, conjuntament amb els ferrers, serrallers, calderers, traginers, fusters i soguers.

Els mestres de cases varen bastir gran part de les edificacions banyolines fins al segle XX, ja que no hi havia llavors arquitectes. Les cases banyolines construïdes pels mestres de cases han canviat, al llarg de la història, la seva tipologia arquitectònica. Al segle XVI estaven formades, com en època medieval (des del segle XIII), per una planta baixa, una planta pis i unes golfes. També, en algunes, hi havia un celler. A la planta baixa, amb una entrada porxada o amb una porta de dovelles, s'hi situava la botiga, el taller o els estables (a vegades, una part també era habitatge o cuina). A la part de darrere s'hi trobava el pati, l'eixida o l'hort. A la planta primera hi havia la sala, la cambra principal (feia de menjador i rebedor), al costat la cuina; i hi havien, així mateix, les habitacions. A la tercera planta s'hi localitzava el terrat (les golfes, graner o paller). Al segle XVIII es va generalitzar la volta i a la planta baixa els diferents àmbits eren coberts amb volta, i a les plantes superiors es va seguir amb els embigats de fusta. A partir del segle XIX els elements en pedra de portes i finestres van començar a ser substituïts pel maó.

De mestres de cases n'hi vivien uns quants. Al segle XV el mestre Guerau dirigia el 1497 les obres de la muralla. Del segle XVI cal citar, entre d'altres, Baldiri Vilademi, Joan Soler, Joan Garriga, Bertran Malloll, Pere Duran (membre d'una nissaga existent encara al segle XIX), Miquel Torra, Antoni Pujol o Antoni Llorca. Al XVII es pot trobar Joan Pausa, Joan Lens, Joan Espler, Joan Rigau o Joan Donadiu. Al XVIII apareixen els noms de Joan Mir, Francesc Vidal, Martíria Hospital, Guillem Rovira, Segimon Palou o Francesc Soler. Uns quants, al segle XVIII, provenien de França, com Guillem Rubí (nascut a Clarmonat d'Alvèrnia). L'any 1740 Grau Pla i Simeó Ferrer, i els manobres Benet Castany i Agustí Serramitjana, varen intervenir en l'enderrocament de l'absis romànic de l'església de Sant Esteve del monestir. Els Codinach, els Argerles, els Vidal o els Palou van ser famílies de mestres



de cases durant els segles XVIII i XIX.

A començament del XIX hi havia Rafael Casadevall, Esteve Vilar, Genís Noguera o Josep Pijoan. I molts varen varen intervenir en l'obra de la muralla banyolina com, per exemple, Joan Ruquet, Martí Gironella, Tomàs Jofra, Joan i Jeroni Vidal, Martíria Soler, Gaudenci Barolès, Tomàs Casas, Ferriol Garganta, Joan Font, Pere Bonaventura, Tomàs Coll, Benet i Joan Torras, Miquel Hospital, Joaquim Comas, Jaume Brillí, Pere Gelada o Salvador Sarola. Alguns d'ells eren membres de nissagues que continuarien en el món de la construcció durant el segle XX, com els Brillí, Torroella, Barolès, Torrent o Canta.

Una nissaga emblemàtica va ésser la dels Barolès. Tenien les seves arrels al segle XVIII, amb Llorenç Barolesch (Barolès) i varen continuar amb Jeroni Barolès i Pla, Gaudenci Barolès, Francesc d'Assís i Josep Barolès i Serra, Gaudenci Barolès, els Fruaguell (el seu gendre Lluís Fruaguell) o Jaume Casellas i Serrà ("El Frai", fill del paleta cornellenc Domènec Casellas i Canella i casat, en segones núpcies, amb Josefa Barolès i Juanola). En moltes de les obres en edificis municipals o eclesiàstics (el convent de les carmelites, el monestir de Sant Esteve, l'església de Santa Maria dels Turers o les escoles municipals) de mitjan segle XIX i part del XX hi va intervenir aquesta nissaga.

Ofertes fins el 30 / 6 / 2

### HP 15 FD **Portàtil**



Processador  
Intel Core i3-N305

Memòria  
8GB / 512GB SSD NVMe

Pantalla 15.6" Full HD

Windows 11 Home



Entrega immediata

**489 €**



### HP 15 FD **Portàtil**

Processador  
Intel Core i5-1334U

Memòria  
8GB / 512GB SSD NVMe

Pantalla 15.6" Full HD

Sense sistema operatiu

Entrega immediata

**515 €**

### HP 15 FD **Portàtil**



Processador  
Intel Core i5-1334U

Memòria  
8GB / 512GB SSD NVMe

Pantalla 15.6" Full HD

Windows 11 Home



Entrega immediata

**561 €**

Iva inclòs. Preus vàlids fins 30 / 6 / 24 o fi d'existències



**Carrer Llibertat 94  
Banyoles (Girona)**



Horaris: fitxa al Google Maps



**972 58 02 30**



Més ofertes a [infoc@tec.com](http://infoc@tec.com)



### Powerbank, Bateria Externa

Xiaomi Redmi: el powerbank que no et deixarà tirat amb els seus 20000mAh i la seva càrrega ràpida

Capacitat bateria  
20.000mAh

Ports  
Entrada: Micro-USB/USB-C  
Sortida: 2x USB-A

Pes  
400 Gr



**29 €**

# Millores al front d'Estany



Entre el 1959 i el 1960 es van executar diverses obres de millora a l'estany per fer-lo més visitable als futurs turistes. El 1959 es van dur a terme obres al passeig de Dalmau, i entre el 1959 i el 1960 s'arranjaren els terrenys propers a l'estany (els aiguamolls). Per sanejar els terrenys pantanosos que conformen la ribera, s'ompliren de diverses capes de terra per formar prats naturals i s'hi varen plantar arbres.

## DECLARACIÓ DE LA RENDA 2023



*Serveis d'Assessoria Banyoles S.L.*

### OFICINA:

Passeig Mossèn Lluís Constans, 290 · Entresol 1ª · 17820 · BANYOLES

Tel. 972 57 38 00 - 972 57 68 88

Bona revetlla!

# VINS BUSTINS

Quima Bustins

Àmplia  
selecció de vins  
caves i licors



**VOLS FER RATAFIA? TENIM EL MILLOR PREU!!**

Tel. 693 24 57 84 · Ctra/Vilavenut s/n 17820 · Banyoles.

**Espai Eat Art. Fundació Lluís Coromina. Banyoles**  
Del divendres 3 de maig al dissabte 22 de juny de 2024

Espai Eat Art - Plaça Marçà, 22 - 17820 Banyoles  
Inscripció: Obert del 3 de maig al 19 de juny  
Entrada: Dissabte, a partir d'abril de 17 a 20h.  
Dissabte de 10:30 a 13:30 de 17 a 20h.

**EXPOSICIÓ**  
**JOAN COMALAT,**  
**IMATGES FOTOGRÀFIQUES**  
**(2002-2016)**



Col·labora:

Organitza:



EL MOLÍ DE CAN BOADA PRESENTA:

**DE LA COVA AL MUSEU**

JORDI BOSCH LLEÓ BARRACA

POWERED BY CLAUDEFAULA



**PINTURA I PIANO EN**  
**DIRECTE**  
Barraca / Enric Cullerl

**DIUMENGE 9 de JUNY de 2024 a les 12:00**  
**MOLÍ DE CAN BOADA, BANYOLES**  
Cami de Can Boada, 61 BANYOLES

INFORMACIÓ I RESERVES A [info@claudefaulta.cat](mailto:info@claudefaulta.cat) / 640723728. PREU: 15€



# Com plantar i conrear gladiols

Els gladiols són unes de les flors més espectaculars de l'estiu. Com altres bulbs, es poden començar a plantar al gener, si volem una floració primerenca i allargar la seva plantació fins a principis d'estiu. Si voleu una floració tardana i que coincideixi amb els primers dia de tardor els plantarem més tard.

Necessiten un sòl fèrtil i solt per florir adequadament. És important que dreni bé. La seva ubicació ha de ser en un lloc assolellat. Si avancem la seva plantació a gener, el lloc ha d'estar ben protegit. Els bulbs necessiten d'entre 40 a 60 dies per florir. La profunditat i distància de plantació dependrà de la mida del bulb: pels més grans cal una profunditat més gran perquè la seva tija no es trenqui i una distància major per evitar competir amb altres bulbs,

Al jardí queden molt bonics quan floreixen de forma agrupada, i perquè tinguin un aspecte més natural, s'han d'agrupar de forma imparell. Sòl ser convenient calçar una mica amb terra

de jardí les tiges, per evitar que es torcin o trenquin. Els gladiols no necessiten un reg excessiu a l'hivern, però a la primavera ja el reg ha de ser més abundant. No obstant això, quan començin a sorgir les plantes, el reg haurà de ser més moderat.



Protecció solar . tendals . correders . pergorain . veranda . pèrgoles bioclimàtiques . mosquiteres . *Tot a mida*



Ens trobareu a la botiga: c/ Llibertat, 17 ☎ 972.57.07.58 📞 606.456.781 Banyoles

HORARI de dilluns a divendres 10:00 a 13:15 | 16:30 a 20:00 - DISSABTES MATÍ 10:00 a 13:15

Cortines a mida . sofàs . butaques . protectors i fundes sofà . coixins . nòrdics . fundes i llençols . catifes . *Tot per la llar*

**(a)phònica**

**Vintè Festival de la Veu de Banyoles**  
**Del 28 al 30 de juny de 2024**  
[www.aphonica.banyoles.cat](http://www.aphonica.banyoles.cat)

**Albert Pla & The Surprise Band / Salvador Sobral**  
**Marina Herlop / The Gramophone Allstars Big Band**  
**Gorka Urbizu / La iaia / Hip Horns Brass Collective**  
**Momi Maiga / Mireia Calafell & Nil Ciuró / Alba Carmona**  
**Amaia Miranda / Marc Parrot / Cor de Teatre *Operetta***  
**El Pony Menut / Joan Garriga / Acorar / De\_paper / Markooz**  
**Ernest Crusats / Alosa / Les Anxovetes / Cor de Teatre *La Gala***

Tast de concerts, exposicions, tallers i molt més!

**Cal·leu!**



# Albert Pla & The Surprise Band

RUMBAGENARIOS

Divendres 28 de juny / 22 h  
Estrella Damm Club Natació Banyoles  
21 € anticipada / 25 € taquilla  
*El concert serà a peu dret*



club natació banyoles

Organitza:



CULTURA  
BANYOLES

Producció executiva:



Amb el patrocini de:



# MAGRILL

DES DE 1898

BAR · RESTAURANT · PIZZERIA

Plaça Rodes, 14 · Tel. 622 19 00 13

## JAUME FÀBREGA

**Escriptor gastronòmic**

**Més de 80 llibres publicats  
al vostre abast**

Blog Bona Vida · Blog Gastronomia Catalana  
Catalan Cooking · fabrega.jaume@gmail.com

## RAFIA EL MRABET CARNISSERIA BANYOLES

Carns halal amb la millor qualitat/preu  
pollastre, xai, vedella...

Alimentació, te, cafès, oli, llet, iogurt,  
quefir, batuts, fruits secs, espècies,  
arròs, llegums, pastes, begudes  
i refrescs, conserves...

Qualitat, bon preu i bon servei.

**Per encàrrecs: Tel. 678 37 22 56**



c/Llibertat, 28 (al costat del Valvi) Banyoles



Hores convingudes

## G-A

Gemma Ametller  
Perruqueria Unisex

c/ Francesc Figueras de Ametller, 17 Banyoles  
Tel. 972 57 50 50 - 676 19 14 83



**Menú diari i  
cap de setmana**

C/ Osona, 2  
17834 Porqueres  
Ctra. de Mieres  
Tel. 972 575 254  
Tel. 972 580 475

## Socius

Gestió d'Associacions

15€

Programari per administrar la gestió de les  
associacions sense ànim de lucre.

[www.baarasoft.com](http://www.baarasoft.com)

## LA DIANA

RESTAURANT

FUSIÓEM LA TRADICIÓ CULINÀRIA CATALANA  
I MEDITERRÀNIA AMB L'EXQUISIDA CUINA MARROQUINA

Menú diari: 15€ · Per reserves: Tel. 621 681 670

Obert per esmorzar i per dinar  
i els caps de setmana per sopar.

C/ Adoberies, 1 · Ronda Monestir · Banyoles

# ÀREA de Restauració -

## EL MARIDATGE

El maridatge entre el vi i el menjar és el procés de casar i combinar un aliment amb un vi amb la intenció de realçar el plaer alhora de menjar-los i beure'ls. En moltes cultures el vi és considerat un ingredient bàsic, i d'alguna manera, tant la seva producció com les tradicions han evolucionat juntes al llarg dels anys. Més enllà de seguir unes normes concretes, les tradicions culinàries populars es combinaven amb els vins típics de cada zona. Així, l'art de combinar els aliments és un fenomen relativament nou i



modern que mouen els mitjans i les publicacions sobre el maridatge del vi i el menjar.

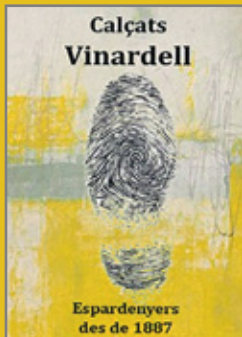
En l'àmbit de la restauració, el sommelier sòl ser l'encarregat de recomanar les combinacions de menjar i vi als comensals. El concepte principal del maridatge resideix en que certs elements que es troben en els aliments i en el vi, com la textura i el sabor, reaccionen de manera diferent en barrejar-los; i trobar la combinació adequada d'aquests farà del menjar una experiència més agradable per al paladar. La màxima del maridatge és crear sensacions noves, tant en la degustació del vi com del menjar amb la qual l'acompanyem.



**APARCA LA RUTINA  
DE L'AVORRIMENT  
I VINE A REPLAY !!!**

**Nº1 EN SINGLES !!**

## Calçats Vinardell



Espardenyers  
des de 1887

Venda i reparació de calçat

c/Mn. Jacint Verdaguer, 13 · Banyoles · 972 57 01 03



**BAR RESTAURANT**

ESTACIÓ DE SERVEI

**SERINYÀ**

Esmorzars i menús

Ctra. C-66 Km 53 · Serinyà · Tel. 972 593346

## SERVEIS MASDEU SL

PALET DE LLENYA  
O LLENYA A  
GRANEL?

A la nostra web  
t'expliquem les  
diferències.



[www.treballsforestalsmasdeu.cat](http://www.treballsforestalsmasdeu.cat)  
Tel. 629 82 80 46 - 679 09 15 14

# SERVEIS

## Bars - Cafès

### CANAPÈS DE CARN I FORMATGE

#### INGREDIENTS per 4 persones:

- 4 llesques de pa de motlle
- 400 g de carn picada
- 2 tallades de pernil
- 4 talls de formatge
- 1 tomàquet gros
- 1 ceba
- 1 branqueta de julivert
- 1 polsim de pebre



#### PREPARACIÓ

En primer lloc, ratlleu i daureu la ceba, a poc a poc, en una paella amb oli. Tot seguit, la barregeu amb la carn el julivert picats. Ho salpebreu i en feu quatre boles, que aixafareu fins que quedin com un bístec, a fi de fregir-les per tots dos cantons. Damunt de cada llesca de pa, prèviament torrada, disposeu-hi mitja tallada de pernil, una rodanxa de tomàquet, el bístec de carn i, finalment, una tallada de formatge. Enforneu aquests canapés durant uns cinc minuts, fins que el formatge comenci a desfer-se.



Menús diaris i festius.  
Menjars per emportar.  
Habitacions amb bany.

Visita la nostra web: [www.fondalapaz.es](http://www.fondalapaz.es)

Ponent, 18 · Tel. 972 57 04 32-17820 BANYOLES (Girona)

**MISTER HOLLIM  
OSCAR**



**75 €**

**NETEJA DE  
XEMENEIES I CALDERES**

Serveis immillorables i d'excel·lent qualitat

**T. 614 23 04 65**

**60€**

Tots els  
dimecres

Oferta especial

## IRIS

CROISSANTERIA - CAFETERIA



També preparem càterings per festes i aniversaris

Plaça Estudis, 9 · Banyoles · 972 57 10 94



- Reparació i Venda
- Maquinària per hostaleria i alimentació
- Fred Comercial
- Aire Condicionat

Tel. i Fax 972 57 47 83

Tel. mòbil 629 78 93 79 · BANYOLES



Electrodomestics Robert  
[www.electrodomestic robert.cat](http://www.electrodomestic robert.cat)

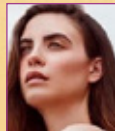
Tels. 972 57 57 87 · 686 473 933  
Botiga a Banyoles: Ctra. Camós, 72



Nou lifting amb fils tensors  
de col·lagen re-absorbibles

C/ Llibertat, 94 · BANYOLES · Mòb. 659 380 788

Salut i Bellesa



**Banyoles  
Cultura**

<http://www.banyolescultura.net>



972 57 44 35  
Banyoles



Associació  
de veïnes i  
veïns del  
Barri Vell

[www.banyolescultura.net/barrivellbny.html](http://www.banyolescultura.net/barrivellbny.html)



CONSTRUCCIÓ I MANTENIMENT DE JARDINS  
SISTEMES DE REG · GESPA ARTIFICIAL  
VENDA DE PLANTES

C/ Joan Maragall, 38 · PORQUERES  
Tels. 616 45 10 21 · 629 75 95 77

**BAR TRAGUINYOL**  
US OFERIM:

*esmorzars, plats combinats  
entrepans i berenars*

LA TEVA BEGUDA AMB TAPETA INCLOSA !

OBERT A PARTIR DE LES 6h DEL MATÍ

c/ Girona 200, Banyoles · 646 33 82 32



c/ Porta Turers, 9 · Banyoles · T. 654 59 25 99



Amb:  
Carme Portas  
i Anna M<sup>a</sup> Martí

C/ Canal, 46 · BANYOLES · 972 57 21 06



el\_Trobador

**EL TROBADOR**

- SALSITXERIA
- HAMBURGUESERIA
- CREPERIA

Telèfon de reserves  
i comandes per emportar

**621 05 94 12**

c/ del Born, 10 · BANYOLES

[www.eltrobadorbanyoles.cat](http://www.eltrobadorbanyoles.cat)

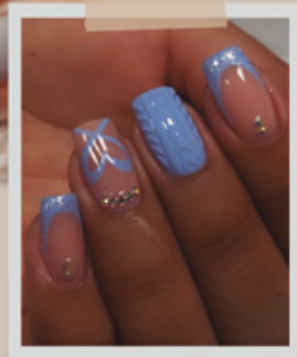
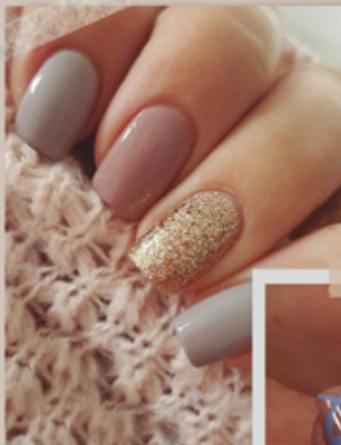


Home - Dona - Nens



# MARTA OLIVER

PERRUQUERIA I ESTÈTICA



## NOVA PROMOCIÓ

### UNGLES PERFECTES!

#### Esmalt Semi-permanent

Informat a través de:  
**@nails.sbynai**

**Preu: 20 €**

**\*el preu pot variar  
si es fa algun disseny!**

Plaça President Companys, 4  
Tel. **972 57 00 75**  
PORQUERES  
perruqueriamarta@hotmail.com

Horari: de dimarts a dijous de 15h a 20h.  
Divendres de 9h a 20h. Dissabte de 9h a 17h.  
Hores convingudes.

# Ca l'Angeleta

Col·lecció de Bosses Shopping  
amb diferents colors  
i estampats

Estrenem botiga on line!  
**www.zigzagcorner.es**

Producció local Km 0  
100% FET AQUÍ!  
**www.calangeleta.com**

Zig Zag Taller de Moda · c/ Canameres, 70 · Banyoles · Tel. 626 66 74 16

## Tendències Estiu 2024

### Boho romàntic

És la tendència guanyadora dins i fora de la passarel·la. Tornen els vestits vaporosos, els estampats hippies, les transparències sofisticades i els teixits fluides de somni.

### Matching set

Els conjunts de punt i Matching set, són tan bonics com còmodes i combinables. Fes-te amb uns "shorts" o una faldilla mini amb el seu top a joc i posa't una jaqueta XL a sobre.

### Racing jacket

Segueixen al podi les jaquetes inspirades en les carreres de motos o cotxes, però en teixits més lleugers i amb colors vius i esportius.

### Cowboycore

Els texans, les botes i botins, transformen l'estil cowboy en el més divertit del teu armari. Pots combinar-los amb acabats metal·litzats, detalls de brillantors, amb tons pastís o amb dibuixos tipus western a tot color. I si fa molta calor, pots optar per uns "shorts" texans.

### Baby blue

Si busques un estilisme dolç i "cute", i ja t'has cansat del rosa, apunta el nou color de moda: el blau pastís, tant en petites dosis com en un "total look" ben suggerent.

### Càrdigan

Tal com proposen forces marques, les jaquetes de punt són la millor opció per a l'entretèmp. Tria dissenys una mica "oversize" i en tons vius per posar-te a sobre dels teus tops i samarretes bàsiques.

### Bòxer

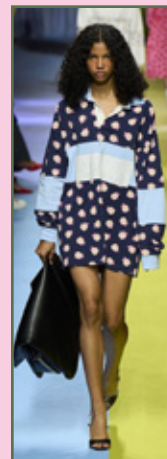
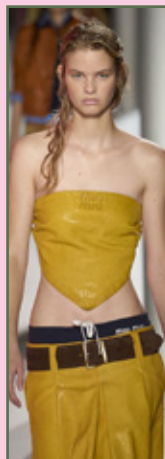
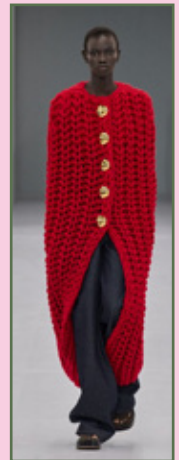
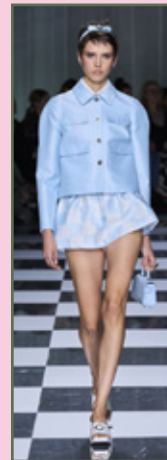
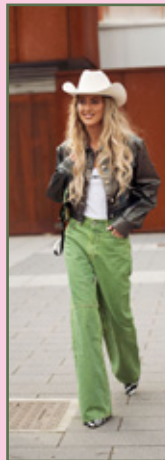
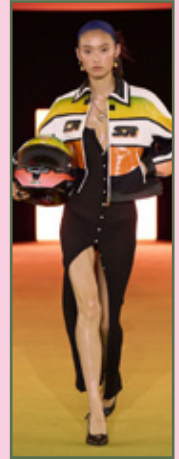
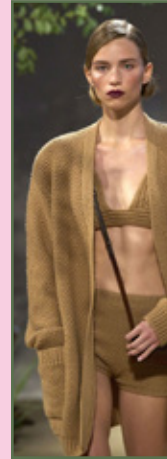
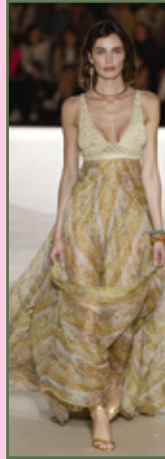
Aquesta peça de roba interior clàssicament masculina és el "must have" més "cool" de les "millennials" i gen Z. El portaràs a manera de short o sota pantalons i faldilles, de manera que sobresurti una mica la goma de la cintura.

### Polo oversize

El teu vestit "casual" favorit de la temporada serà un polo gran. Fes-te amb una talla XL, com proposen moltes tendències o dóna-li una caire esportiu.

### Pantalons de tir alt

Sembla que l'estètica Y2K arriba al final el 2024. Així ho ha dictat la passarel·la, que ha portat els pantalons de cintura alta a la seva versió més extrema, dient adéu al dosmiler "low rise".





**Estrenem botiga on line!**  
**[www.zigzagcorner.es](http://www.zigzagcorner.es)**

**Hi trobareu els productes de sempre de Ca l'Angeleta:  
Roba per la llar, roba de nadó, roba infantil, camises, bosses, mocadors...**

**De mica en mica hi anem afegint productes nous  
i ampliem el nostre catàleg.**

**Tot fet de manera sostenible al nostre taller  
i amb preus molt assequibles.  
Entra i fes-hi un cop d'ull!!**



# Concerts i festivals

La música ens acompanya sempre a Banyoles i Comarca amb molts festivals i actuacions de tota mena. En la foto, hi veiem un dels primers concerts de jazz fets a la ciutat, a càrrec del "Modern



Sextet Jazz" de Terrassa. "Un concert de qualitat, no habitual a Banyoles..." així s'anunciava en el programa del Febrer Jove de 1974 aquesta actuació musical que va tenir lloc a les 12h del matí a Banyoles a l'escenari del Cinema-Teatre Victòria.

**Diumenge 23 juny**  
**de 18 a 22'30 h**  
**Sessió exclusiva de**  
**Ball de Saló**

**CÚMBIA · BACHATA · BOLERO**  
**TANGO · SALSA ...**

**PREU ÚNIC 10 €**  
**AMB CONSUMICIÓ**

**DISCO**  
**RePLAY**  
**BANYOLES**

**Diumenge 23 juny**  
**a les 23'30 h**  
**Revetlla de**  
**Sant Joan**

**Gran selecció de música**  
**dels 80 / 90 / actual/ i**  
**remembers de tots els temps**

**venda anticipada: 12 € sala Replay**  
**on line: [fourvenues.com](http://fourvenues.com)**  
**a taquilla 15 €**

**Amb consumició**  
**i tall de coca**



# Reparació i venda de mòbils i tablets



**dada**  
mòbils



**Us oferim una àmplia gamma de mòbils de totes les marques i models als millors preus del mercat!!**



**Visiteu la nostra botiga i consulteu les nostres ofertes, promocions i rebaixes per aquesta temporada!!**

**També disposem de mòbils especials per a gent gran de fàcil ús i manteniment.**

**També tenim tot tipus d'accessoris i complements: altaveus, auriculars, fundes, protectors de gel i de vidre, cables, carregadors, pendrives, targetes de memòria...**

Redmi

POCO

oppo

vivo

realme

HONOR



HUAWEI



iPhone

SAMSUNG

SONY



XIAOMI

**DADA MÒBILS - C/ Mercadal, 11 - BANYOLES - Tel. 972 663 456 - dadamobils@gmail.com**

# El ram de la construcció

El món de la construcció és des de fa molt temps un puntal important del nostre territori. Les empreses del ram de la construcció i totes les que se'n deriven configuren un sector rellevant del progrés econòmic que dona feina i ocupació laboral a molta gent. Empreses constructors, paletes, manobres, fusters, ferrers, lampistes, pintors, immobiliaris i promotors, proveïdors de materials, transportistes, aparelladors i arquitectes, etc... donen vida i activitat a tot el sector. En aquesta foto dels anys 40 veiem a una colla d'obriers de la construcció de l'empresa banyolina Amsa treballant en l'asfaltatge d'una carretera local.



# COMPAS

CENTRE DE SALUT DEL MOVIMENT  
I L'ACTIVITAT FÍSICA

Fisioteràpia  
Osteopatia  
Exercici terapèutic  
Podologia  
Rehabilitació del vertigen

Ens hem mogut!



C/ Llibertat 155, 2n A  
17820 Banyoles  
Sobre la Biblioteca

info@compasbanyoles.com  
972 582 594 | 660 298 910  
compasbanyoles.com

# CAFÈ LA PEDRERA

**ESMORZARS i BERENARS, CAFÈS,  
ENTREPANS FREDS I CALENTS, TAPES VARIADES,  
AMANIDES, BEGUDES i REFRESCS...**

## **NOU HORARI:**

**De dilluns a dijous, de 7:30h a 22h.  
Divendres i dissabte, de 7:30h a 24h.  
Diumenges, de 9h a 14h.**

**CAFÈ LA PEDRERA**

**BON AMBIENT, QUALITAT I BON SERVEI...**

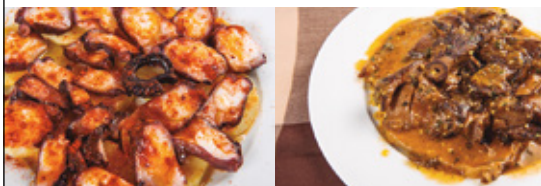
**VINE A VEURE'NS!!**

**Pl. Major · Les Pedreres · Porqueres · 17834**

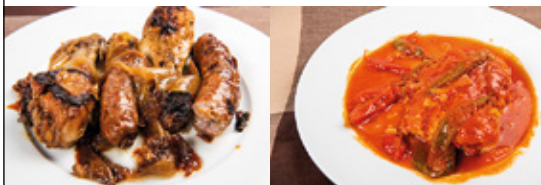
Cuinats Bo i fet



Feu els vostres encàrrecs amb les nostres especialitats:  
rostit, cargols, vedella amb bolets, canelons, croquetes  
casolanes, brandada de bacallà... etc



Per encàrrecs: 972 57 07 62

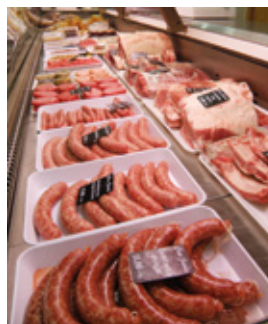


Ctra. Camós, 73 · Banyoles · [www.boifet.cat](http://www.boifet.cat)

# CARNISSERIA - XARCUTERIA "Can Jesús"



US OFERIM TOT TIPUS DE CARNS I CARNISSERIA D'ELABORACIÓ PRÒPIA  
AMB PROCEDIMENT ARTESANAL I INGREDIENTS NATURALS...



VEDELLA, PORC, POLLASTRE, XAI, ETC... EN TOTA MENA DE TALLS I ELABORATS:  
BOTIFARRES, SALSITXES, BISTECS, ENTRECOT, PINXOS, ESCALOPE, LLIBRETS, ARREBOSSATS,  
PINXOS, COSTELLES, HAMBURGUESES, MANDONGUILLES, XARCUTERIA I EMBOTITS...

**QUALITAT I BON TRACTE AL MILLOR PREU**



**C/ SANT ANDREU, 47 · MATA - PORQUERES · TEL. 622 018 339**



# Filet de porc amb fesols

## Ingredients

1 filet de porc sencer, 1 ceba grossa, 1 pastanaga, 2 grans d'all, 2 tomàquets, ½ fulla de llorer, 1 pols de romaní i sajolida, ½ got de vi negre, 2 cullerades de vinagre, 1 cullerada de mel, 1/4 de litre de brou.

## Elaboració

En una cassola amb oli s'hi rosseja el filet sencer, salat i empebrat. Un cop ros per les dues cares, s'hi posa la ceba, la pastanaga i els alls, tot ben picat. Es deixa coure una mica i tot seguit s'hi afegeixen els tomàquets tallats a daus i les herbes. Es deixa que es vagi fent durant cinc minuts aproximadament, fins que les verdures s'hagin begut el suc. Aleshores s'hi aboca el vi negre i es deixa



reduir. Un cop reduït, es retira el filet de la cassola, es talla a rodanxes i es reserva. Es passen les verdures pel colador xinès i es tornen a posar al foc juntament amb el vinagre i la mel. Es remena un parell de minuts i s'hi posa el brou. Incorporem altre cop la carn a la cassola i es deixa que cogui tot plegat uns deu minuts aproximadament. Es serveix la carn amb un parell de cullerades de fesols.

el Restaurant  
Carpa de l'Estany

DIJ  
27  
juny  
21h

# NIT DE BEATLES

AMB STRAWBERRY FRIENDS

**SOPAR I CONCERT  
AMB VISTES  
A L'ESTANY**



Rasseig Darder, 28, Banyoles  
Es prega reserva prèvia 972582825 - info@restaurantlacarpa.com  
L'organització es reserva el dret de fer canvis en la programació

el Restaurant  
Carpa de l'Estany

# 2024 REVETLLA DE SANT JOAN

SALA VENTURA

ELS ENTRANTS...

AMANIDA DE TOMÀQUET DE L'EMPORDÀ I  
TONYINA AMB ANXOVES DE L'ESCALA  
PLAT DE PERNIL IBÈRIC AMB PA DE COCA  
ELS CLÀSSICS CALAMARS A LA ROMANA FETS A CASA  
GAMBES FRESQUES A LA PLAXA

SEGON PLAT A ESCOLLIR

MITJANA DE VEDELLA AMB SALS DE FOIE I XIPS DE MONIATO  
MELÓS D'IBÈRIC CUINAT AMB CEPS  
ESPATLLA DE XAI AL FORN A LA TARONJA  
LLUÇ FRESC AMB SALS VERDA

POSTRES DE CELEBRACIÓ

AIGÜES MINERALS  
LEGARIS VERDEJO D.O RUEDA  
RAIMAT CLAMOR D.O COSTERS DEL SEGRE  
CODORNIU BLANC DE BLANCS PRIMA VIDES

CAFÈ I COCA DE REVETLLA DE SANT JOAN

GRAN BALL DE FI DE FESTA EN DIRECTE AMB DUET NOU TRÀNSIT

**PREU: 65€PP**  
IVA INCLÒS

Es prega reserva prèvia 972582825 - info@restaurantlacarpa.com  
L'organització es reserva el dret de fer canvis en la programació

EMR 43



impremtapagès

– des de 1945 –

*impressiona't!*



c/ Can Planes, s/n | 17160 Anglès (Girona)  
Tel. 972 42 01 07 | [info@impremtapages.com](mailto:info@impremtapages.com)



# Pastís de cireres

## Ingredients

400 g de cireres negres, 60 g de farina,  
50 g de molles de pa, de 50 a 70 g d'ametlles,  
5 ous, 50 g de mantega, 120 g de sucre glaç,  
1 culleradeta de vanil·lina, 4 o 6 ous (petits),  
1 llimona (la pela ratllada),  
½ culleradeta de clavells mòlts, un pols de sal.



## Elaboració

Els pastissos o tartes de cireres són corrents a tot Europa i són una mostra de l'exquisida i tradicional pastisseria alemanya i austríaca, base de la gran pastisseria de les seves famoses cafeteries. Per fer-lo, separeu els rovells de les clares. En una conca barregeu la meitat del sucre i la mantega. Afegiu-hi el rovell, un a un, sense parar de remenar. Bateu les clares amb la resta de sucre i la vanil·lina. Afegiu-ho a la barreja dels rovells i aneu remenant, afegint-hi també la llimona ratllada, la nou moscada en pols, les molles de pa, la farina i les ametlles, torrades i picades. Afegiu-hi un pols de sal i

deixeu reposar la pasta durant una hora, aproximadament i amb la conca tapada. Escueu les cireres, sense espinolar-les i passeu-les per farina. Greixeu amb oli o mantega una llaua o motlle de forma rodona, empoleseu-la amb farina i col·loqueu-hi la pasta. Afegiu les cireres, procurant que tot quedi pla. Tot plegat ha de tenir un dit de gruix. Ho entreu a forn mitjà, (prèviament escalfat a uns 180°) durant una mitja hora, o fins que el veieu cuit. També podeu utilitzar cireres sense pinyol o confitades, encara que deixant els pinyols a les cireres comuniquen també a la coca un gust deliciós.

**Estalella**  
CASA DE PIROTECNIA 1916

**PIROSTARS**  
**PREUS DE FÀBRICA!**

**VENDA DE PIROTECNIA**  
Més de 30 Casetes i 20 Botigues!  
OBRIM del 18 al 23 de Juny

**CASETA BANYOLES**  
Al costat del BonPréu.  
Pàrquing entre el carrer  
Sant Martíria i la Crtra. de  
Figueres, Banyoles.

**CASETA CÒRNELLA**  
Camí del veïnat  
de Ca l'Ànima.  
Rotonda entrada sud  
de la Crtra. de Banyoles.

**Bombetas GRANDES**  
50 Bombetas de colors

Consulta tots els punts  
de venda a [Estalella.com](http://Estalella.com)

[Estalella.com/ofertes](http://Estalella.com/ofertes) - Tel. 616 710 204



de.banyoles.cat

**4a SETMANA  
GASTRONÒMICA I FLORAL**  
del 31 de maig al 9 de juny

**46a EXPOSICIÓ DE FLORS**  
del 31 de maig al 2 de juny

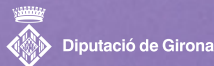
Organitza: \_\_\_\_\_

En conveni amb: \_\_\_\_\_

Col·labora: \_\_\_\_\_



De Banyoles





## Banyoles

### CONSELLS DE BARRI DE BANYOLES

**Dia 3 de juny**, 20h. Sant Pere. Al casal del barri.  
**Dia 5 de juny**, 20h. La Farga. Al casal del barri.  
**Dia 10 de juny**, 20h. Vila Olímpica. Al gimnàs de l'escola.  
**Dia 12 de juny**, 20h. Can Puig. Al gimnàs de l'escola.  
 Organitza i promou: Ajuntament de Banyoles.

### 46a EXPOSICIÓ DE FLORS

**Del 31 de maig al 2 de juny**, 46a Exposició de Flors.  
 Inauguració: divendres 31 de maig a les 19h al Monestir.  
 Al Claustre, Jardins i Església del Monestir i a diferents  
 indrets de Banyoles amb decoracions florals i artístiques.

### È BO, È MEL!

**Del 31 de maig al 9 de juny**, 4a Setmana Gastronòmica  
 i Floral amb activitats i actuacions a diversos indrets,  
 botigues i establiments de restauració de Banyoles.

Més informació: @turismebanyoles i @ajbanyoles

### BIBLIOTECA DE BANYOLES

**Dijous 13**, 17h. Club de Lectura infantil.  
**Dijous 27**, 18h. Taller: La llibreta Titella.  
**Dimarts 18**, 19h. al Darder, Club de Lectura adults.  
**Dijous 27**, 20h. Club de Lectura en anglès.  
**Del 17 al 30 juny**, Exposició: (a)phònica 2024  
**Del 11 juny al 13 setembre**, Expo Lectures d'estiu.

### AULA D'ESTUDI

**Fins al 6 de juny**, a la Biblioteca. Horaris:  
 De dilluns a divendres: de 10 a 14h i de 16 a 22h.  
 Dissabtes i diumenges: de 10:30 a 14h i de 16 a 22h.  
 Per a majors de 16 anys. Co-organitza: Oficina Jove.

### MUSEUS DE BANYOLES

**Dissabte 8**, 17h. Vilauba en 3D.  
**Dijous 13**, 17h. Al Darder, Xerrada Dijous culturals:  
 Gestió de les aigües, amb Santi Vila, d'Aigües Banyoles.  
**Dies 13 i 14**, al Darder, Jornades Fundus: el món rural  
 d'època romana. Tema: "L'economia de les vil·les".  
**Dijous 13 i 20**, 16h. Què ens explica l'arqueologia de  
 la Draga? Jornades de portes obertes.  
**Dissabte 15**, 11:30h. L'Abat i les seves històries  
**Diumenge 16**, 11:30h. Visita al Parc Neolític.  
**Dissabte 22**, 11h. Exploradors de l'Estany.  
**Diumenge 23**, 11h. Ruta a través de les pesqueres.  
**Dissabte 29**, 18h. Avui fem de Neolítics.

**Fins al 2 de juny**, Exposició de fotografia astronòmica.  
**Del 25 de juny al 26 de juliol**, Casal d'estiu als museus.  
 Més informació: [www.museusdebanyoles.cat](http://www.museusdebanyoles.cat)

### ASTROBANYOLES

**Dissabte 8**, 19h. Al Darder, Tardes de ciència:  
 "Del Big Bang a avui en una hora", amb Àngel Massallé.  
**Divendres 7**, 22h. Sortida nocturna per Rocacorba.  
 Hi haurà telescopis per observar el cel de nit.  
 Més informació: [www.astrobanyoles.org](http://www.astrobanyoles.org)

### AUDITORI DE L'ATENEU

**Dijous 6**, 20h. Docs del mes: A life like any other.  
**Diumenge 9**, 18h. Cinema Cicle Gaudí: Robot dreams.

### ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA

**Fins el 10 de juny**, inscripcions al curs 2024-2025.  
 Més informació: [www.emmb.banyoles.cat](http://www.emmb.banyoles.cat)

### ARXIU COMARCAL DEL PLA DE L'ESTANY

**Del 3 de maig al 22 de juny**, Exposició Joan Comalat,  
 imatges fotogràfiques (2002-2016).  
 Horari: de dimecres a divendres de 17 a 20h i els  
 dissabtes de 10:30h a 13:30h i de 17h a 20h.

### MOLÍ DE CAN BOADA

**Diumenge 9 de juny**, 12h. Al Molí de Can Boada:  
 Vermut "De la cova al museu" pintura i música en  
 directe amb Barraca i Enric Cullell. Entrada: 15€.  
 Reserves i + info: instagram: @nitsalmoli · 640 723 728  
**Divendres 28 de juny**, 20h. "De músics i poetes",  
 música coral Cors de noies i cor cambra Claudefaula.  
 Servei de bar des de les 19h i col·loqui post concert.  
 Preu: 5 €. Reserves i + info: instagram: @nitsalmoli.  
 Tel. 640 723 728 - [info@claudefaula.cat](mailto:info@claudefaula.cat)

### XXIII PASSEJADA DE MOTOS ANTIGUES

**Diumenge 2 de juny**, Sortida del Pavelló de La Farga  
 ruta direcció Pujarnol. Inscripcions a partir de les 8h  
 sortida a les 9:30h. Preu soci: 5€, no soci: 15€.  
 Esmorzar a l'Esportiu Bar. Obsequi pels participants.  
 Associació de vehicles històrics Pla de l'Estany.

### CLUB NATACIÓ BANYOLES

**Dies 1 i 2**, Waterpolo: C. de Catalunya cadet femení.  
**Del 7 al 9 de juny**, Rem: Campionat de Catalunya.  
**Dies 29 i 30**, Caiac Polo: Torneig 3a sènior i Sub-21.

### CASAL CÍVIC I COMUNITARI

**Divendres 14 de juny**, Celebració 50 anys del Casal  
 18:45h. Actuacions l'exterior: Tocats per la música,  
 Coral Plenitud i Grup Playback de l'AGGB.  
 20:30h. Sopar a la fresca (tiquets al despatx).  
 Tot seguit, ball de festa amb el grup Alma.  
**Diumenge 9 de juny**, 18h. Actuació Cor Feminista  
 de l'Ateneu Obert de la Dona A cor obert  
 Organitza: Associació Junts i Endavant.

### ESBARGIR · ACTIVITATS JUNY

**Divendres 7**, Fem música: Pal de pluja.  
**Divendres 14**, Circuit d'habilitats.  
**Divendres 21**, Racons.  
**Divendres 28**, Jocs refrescants.  
**Del 3 al 7**, Expressió musical i corporal.  
**Del 10 al 14**, Circuit d'habilitats.  
**Del 17 al 21**, Manualitat i Jocs refrescants.  
**Del 25 al 28**, Fem experiments!  
 Organitza i promou: Ajuntament de Banyoles.

# Casal Esportiu de Porqueres



#CasalPorqueres2024

## Activitats:

- ✓ Multiesport
- ✓ Hípica
- ✓ Piscina
- ✓ Tallers
- ✓ Sortides
- ✓ Inflables
- ✓ i molt més...!



Inscripcions  
a partir del  
15 d'abril

fins a esgotar places

[www.gap.cat](http://www.gap.cat)  
[casalporqueres@gap.cat](mailto:casalporqueres@gap.cat)



El teu casal  
de sempre!



Organitza:



Col·labora:



# Els Segalars de Briolf



Després de la guerra civil es va començar a segar i rampinar amb aquestes màquines tirades per un cavall, però calia lligar les garbes i fer-ne gabions, feina cansada que requeria parar sovint a fer beguda. En aquesta foto, original de Josep Cruells i conservada per Lluís Camós, es pot veure aquest segon amb barret i la Maria Costa del mas "Els Segalars" de Briolf, que porta el cistell, junt amb els altres veïns que anaven a ajudar-los.

Armanter Coll  
Restauració d'antiguitats  
636 54 91 64



*c/Sardenes, n° 1 - 3 · Porqueres*



**AUTOPLANXA BANYOLES**

**SERVEI DE PLANXISTERIA I PINTURA  
PER A PARTICULARS I EMPRESES**

NOVA GERÈNCIA:  
JORDI FAUSSELLAS

Us oferim:  
Experiència, bon servei i bon preu...  
Demaneu pressupost  
sense compromís

Ronda Monestir, 137 · Banyoles  
Tel. 972 57 61 29 · 690 32 55 30  
autoplanxabanyoles@gmail.com

Segueix-nos a Instagram:  autoplanxabanyoles



EL MILLOR SERVEI INTEGRAL PEL TEU VEHICLE  
REPARACIÓ, REVISIÓ I MANTENIMENT  
DEIXA EL TEU COTXE EN BONES MANS!

Tel. 972 584 459 · 640 507 408

C/Barcelona, 25 · 17820 Banyoles  
www.talleramr7.com grupamr7@gmail.com



**ROS OLIVERAS**

assessoria / assegurances

**DECLARACIÓ DE LA RENDA**

**OLGA ROS OLIVERAS**

Llicenciada en ADE - Col·legiat assessors tributaris núm. 135

C. Canal, 30 - Ap. correus 140 - 17820 Banyoles

Tel: 972 57 32 69 - Tel/fax: 972 57 33 01

C/e: info@rosoliveras.cat

## AGENDA · JUNY



### SANT MIQUEL

**Diumenge 16 de juny**, 12h. Concert Festival Recòndit. Actuació en directe de Mama Dousha.

Al paratge de l'església de St. Miquel. Entrada gratuïta.  
**Diumenge 23 de juny**, 21:30h. Sant Joan. Lectura del manifest de la Flama del Canigó amb encesa de la foguera de Sant Joan (si les restriccions ho permeten).



### ESPONELLÀ

#### FESTIVAL RECÒNDIT

**Dissabte 8 de juny**, 21h. Concert de Azul i Ferran Palau, a Cal Baró. Preu 15 €. Entrades: [www.latornada.cat](http://www.latornada.cat)

#### EXCURSIÓ A CAMPRODON

**Dijous 13 de juny**, El Casal de la Gent Gran organitza una excursió a Camprodon amb dinar a Setcases.

#### CINEMA FÒRUM I PINTADA DE BANCs

**Divendres 14 de juny**, 17h. Pintada de bancs amb l'Arc de Sant Martí. 20h. Al Local Social, projecció de "20.000 espècies d'abelles" film d'Estibàliz Urresola.

#### REVETLLA DE SANT JOAN

**Diumenge 23 de juny**, a Cal Baró, a partir de les 20:30h. Arribada de la Flama del Canigó, sopar popular i música. Preu dels tiquets: 18 € adults i 12 € mainada.

#### CLUB DE LECTURA

**Dimecres 26 de juny**, 19h. A L'Espai 1 d'octubre, Llibre: "Em dic Lucy Burton", d'Elizabeth Strout.

#### SERVEI DE BIBLIOTECA MÒBIL

Els dijous 6 i 20, de 10h a 13:30h. Estarà a Cal Baró.

## APUNTS DEL PLA DE L'ESTANY

### BENVINGUTS A PAGÈS

**Dies 1 i 2 de juny**, se celebra l'activitat a tot Catalunya. A El Pla de l'Estany hi participen: La Dolça Abella, els restaurants La Brasa i Can Roca, i els allotjaments Hotel Rural La Sala de Camós, Can Xargay Rural, La Cabanya Rural & Wellness, El Solei i Mas Tulsà.

**Dissabte 1**, 11:30h. Visita al Parc Neolític de la Draga.

### SERINYÀ

**Dia 1 de juny**, 20h. Concert Recòndit: Valeria Castro.

### CRESPIÀ

**Dia 1 de juny**, de 17h a 00:30h. 2a Crespià local músic.

**Dia 2 de juny**, 19h. 22a Trobada de cantaires comarcal.

### DONACIONS DE SANG JUNY

**Dia 7**, Local Manaias de Banyoles de 16 a 21h.

**Dia 8**, Clínica Salus, de 9 a 14h i de 16 a 21h.

**Dia 18**, Pavelló de Serinyà de 17 a 21h.

**Dia 25**, Centre Cívic Porqueres de 16 a 21h.

### OFICINA JOVE DEL PLA DE L'ESTANY

**Dia 20 de juny**, 17h. Rebot, al Camp de Futbol de Porqueres i a la piscina, activitat gratuïta per joves de la comarca de 1r o 2n d'ESO o de més de 16 anys. informació a la web: [www.plaestanyjove.cat](http://www.plaestanyjove.cat)

**Dia 14 de juny**, de 22h fins la 1:30h. Al Camp de Futbol Vell de Banyoles: Festa de Final de curs a joves de 3r i 4t d'ESO dels 4 instituts de Banyoles.

## AGENDA · JUNY



### PORQUERES

#### V CURSA DE LA DONA

**Diumenge 2**, 9h. Sortida del Pavelló. Ruta: 7 km.  
Cursa solidaria en benefici de la Fundació Oncolliga.

#### VI TORNEIG MIXT VÒLEI 4X4

**Diumenge 16**, 9h. Al Pavelló. +info i inscripcions:  
@voleiporqueres - cvporqueres@gmail.com

#### ESPORTS AL CARRER

**Del 1 al 5 de juliol**, a la Plaça Rosa dels Vents.

Més info: [www.esportsporqueres.com](http://www.esportsporqueres.com)

#### RUTA DEL TRAVERTÍ AMB TREN PINXO

**Diumenge 9**, 10:30h. El travertí, parada a parada.

#### CENTRE CÍVIC

**Dissabte 1**, 18h. Concert final de curs Cor de porcs.

**Divendres 7**, 19h. A l'Altell del Cívic, inauguració  
exposició col·lectiva: Això ho has fet tu?

Disponible del 7 al 20 de juny.

**Dissabte 8**, 12h. Visita guiada Taller Carles Fontserè.

A l'estiu, es fan els Tallers del Cívic a l'aire lliure.

+informació: [www.centreciviciporqueres.cat](http://www.centreciviciporqueres.cat)

#### BIBLIOTECA DE PORQUERES

**Fins el 5 de juny**, Aula d'estudi a la Biblioteca.

**Dimarts 11**, 17:30h. Hora del conte: Rondalles,

**Divendres 21**, 19h. Club de cinema, pel·lícula:

El abuelo que saltó por la ventana y se largó.

**Fins el 27 juny**, Exposició: Jugant a il·lustrar.

#### 6è APLEC DE MERLANT

**Dissabte 15**, 12h. Ofici Solemne. Després,  
arrossada popular. Havent dinat, música popular

amb Pere de les Cabres, pastor de Riudaura.

Inscripcions: 8€ A l'Ajuntament de Porqueres.

#### FESTA DE SANT JOAN LES PEDRERES

**Diumenge 23**, 21:30h. Sopar al Centre Cívic.

Després, música amb el Duet Toni i Sandra.

**Dilluns 24**, 12h. Ofici solemne acompanyat

de la coral Les Estunes. Seguidament, vermut.

20h. Al Cívic: havaneres i cançons amb grup Retorn.

#### CASAL DE LA GENT GRAN

**Dissabte 29**, 14h. A la Pista coberta, Dinar de

Sant Pere i ball amb Andreu de Roses.

Preu 18€. Cal portar plats i coberts.

Inscripcions del 20 al 25 de juny al Casal (tardes).



### CORNELLÀ DEL TERRI

#### FESTA PETITA DE CORNELLÀ DEL TERRI

**Dijous 27 de juny**, 20h. A la Pista de bàsquet de l'Ajuntament.

Concert de cançó catalana i havaneres amb el grup Bon

Retorn i refrigeri per tothom.

+ informació: [www.cornelladelterri.cat](http://www.cornelladelterri.cat)

#### MARXA FEM DRECERA - CORNELLÀ DEL TERRI

**Divendres 28 de juny**, 21h. Al Camp de futbol.

Preinscripcions: [www.ceplaestany.cat](http://www.ceplaestany.cat) - 5 €

Inscripcions mateix dia: de 20 a 21h 8 €

Inclou entrepà i banyada nocturna

+ informació: [www.cornelladelterri.cat](http://www.cornelladelterri.cat)



C/ Colom, 53 Porqueres  
Tel. 972 66 49 38 · 620 55 48 37  
[soniaperruqueria0518@gmail.com](mailto:soniaperruqueria0518@gmail.com)

#### Chair Mobi es mou amb tu!!!



**15 anys  
al teu costat**



Plataforma elevadora

Cadira pujaescales

[www.chairmobi.es](http://www.chairmobi.es)

Demani'ns informació sense compromís

Emi. Tel 606 451 634 · Pol. Tel. 671 132 230

Ens trobareu a Vidreres: Tel. 972 47 49 90

ESCUDERIA MOTORS



PLA DE L'ESTANY

Busquem imatges, vídeos i fotos antigues de les proves organitzades pel **CLUB MOTORS PLA DE L'ESTANY** i pel **GRUP AUTOCROSS BANYOLES** des de l'any 1990 fins al 2005:

Curses Americanes (Camp Vell Banyoles i Porqueres),  
Autocross (Palol, Ravós, Orfes, Melianta, St. Esteve de Guialbes, Banyoles, etc...).

Punt de recollida: RECINERS INFORMÀTICA · Av. Països Catalans, 207 · Banyoles.

Data límit de lliurament: 20 de juliol.

\*Es farà recopilació en digital i es tornarà tot el material al seu propietari.

Per a més informació: Tel. 679 42 33 37 Toti Bramon · Tel. 606 40 91 91 Joan Sala

la  
**rebotiga**

dels mobles i objectes



COMPRA-VENDA DE MOBLES  
DE SEGONA MÀ, VINTAGE  
I ANTIGUITATS AL MILLOR PREU



C/ Badalona, 37 · Banyoles · Tel. 972 10 63 97 · 646 292 566 · [www.larebotigadelmoble.com](http://www.larebotigadelmoble.com)



## Paul Mc Cartney The Beatles

Al llarg de la seva dilatada trajectòria, el fotògraf banyolí Joan Comalat, va tenir l'encert de retratar músics i artistes molt populars. Sempre atent i expectant als designis de l'actualitat, el brillant fotògraf sabia com captar amb la seva càmera, la màgia de cada personatge. Com en aquesta imatge, en que va retratar de primera mà al popular i famós músic dels Beatles Paul Mc Cartney, aleshores aterrant a Barcelona per actuar en un concert al nostre país.

**Ja hem obert... Vine a veure'ns!**

# CONNECTA'T

B A N Y O L E S

Mòbils, reparacions, formacions, assessorament i molt més...  
Totes les companyies al teu abast!

*La teva botiga de confiança,  
vine i informa't.*

vera

parlem

adamo

girona  
fibra

wifiboo

O<sub>2</sub>  
Telefónica

C/ de la Canal, 27 · Banyoles · Tel. 972 580 480 · 604 427 742  
Anna i Raquel · connectatbanyoles@connectatbanyoles.cat





Restaurem art, pintura, escultura, ceràmica, antiguitats, mobles.  
O bé, ho pots restaurar tu mateix al taller amb la nostra ajuda i seguiment.



# RETRATS AMB MEMÒRIA... TE'N RECORDES?



## LA BÒVILA DE CAMÓS

A les contribucions industrials del municipi de Camós de l'any 1877 ja hi consta un Mateu Duran, amb una empresa de fabricació de rajols, situada a tocar del Matamors, al sud del turó on s'hi troba l'ermita de Santa Magdalena de Noves, a l'actual barri de la Bòbila. A partir de 1919, aquesta rajoleria que va arribar a tenir una dotzena de treballadors, va deixar de funcionar i es va traslladar a Banyoles. La imatge de la foto correspon a l'any 1915.

## ESTIU 2024

quaderns  
de VACANCES



Totes les editorials recomanades per  
els professors del Pla de L'Estany

## QUADERNS D'ESTIU RECOMANATS PER LES ESCOLES



DE TOTES LES MATÈRIES I EDITORIALS  
VINE A BUSCAR EL TEU !

**Papereria**  
ARXIFESTA

Avda. Països Catalans, 227 - Tel. 972 57 53 10 · arxifesta@gmail.com  
Obrim de dilluns a divendres matí i tarda, i els dissabtes al matí.

VIU  
AL  
CLUB



# PROMOCIÓ!

Posa't en forma  
amb el Club!

Paga la matrícula en 48 mesos i  
sense interessos! \*

Soci titular: 24,38€/mes

Soci titular + beneficiari: 36,25€/mes

Soci beneficiari (màxim 24 mesos): 23,75€/mes

\*Vàlid fins al 30 de juny de 2024

Passeig Antoni Gaudí, 3 (Banyoles) - 972 57 08 59 - info@cnbanyoles.cat

# La natació



La història de la natació va estretament lligada a la del Club Natació Banyoles. Aquest esport va experimentar un gran creixement als anys 20, i ja a l'any 1924 es va celebrar un festival de natació a l'estany. L'interès que va despertar entre el públic, afegit al fet de que un grup de joves banyolins en fossin practicants, va propiciar la creació l'any 1925 del CNB. El Club, ofereix actualment un ampli ventall de modalitats esportives, que, junt a les més habituals, s'han anat introduint al nostre país. En la foto hi podem veure els Campionats de Catalunya de Natació disputats a l'estany l'any 1930.



DIGITALMENT



## APREN A UTILITZAR ChatGPT

- **Tutorials pràctics:** Des de zero, ChatGPT pas a pas.
- **Actualitzacions constants:** Sempre estaràs al dia.
- **Support:** Resol els teus dubtes.
- **Aprèn al teu ritme:** Formació totalment online

No et quedis enrenre!!



Whatsapp  
6180 66 066



www.digitalment.cat  
hola@digitalment.cat

## Open Data BNY Coneix Banyoles!!

Un portal web que ens  
permet conèixer una  
altra realitat de  
Banyoles



www.opendatabanyoles.eu



Tens un gat de pèl mig/llarg i t'han dit que s'ha de rapar?  
Abans de fer-ho vine a veure'ns.  
**FORMACIÓ EN ARREGLO  
I MANTENIMENT DE GAT PERSA**

## Centre d'estilisme caní/felí

Perruqueria canina/felina.

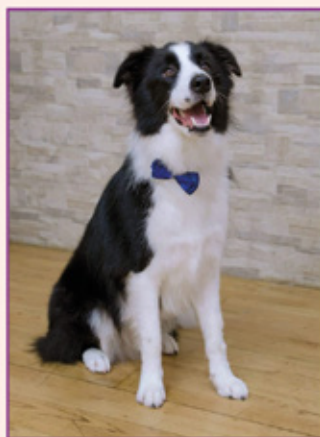
Autorentat.

Tractaments dermatològics naturals.

Alimentació natural seca i humida.

Accessoris.

Tall a tisora i a màquina,  
stripping, trimming, desllanar...



**També preparem gossos  
per casaments i celebracions.**

**NOU SERVEI:  
FEM XAPES D'IDENTIFICACIÓ  
PERSONALITZADES  
I GRAVADES PER A GOSSOS I GATS.  
DES DE 6 EUROS, GRAVAT INCLÒS**



DISTRIBUIDOR OFICIAL  
DIETA YUM

C/ Francesc Macià, 1 · Vila Olímpica · Banyoles · 972 576 743 · 609 285 082

Horari: Dilluns i dijous: de 9h a 14h i de 15:15h a 19h. Dimarts: de 15h a 19h.

Dimecres i divendres: torn intensiu de 9h a 16h. Dissabtes: de 9h a 13h.



## TOT EN INFORMÀTICA

TALLER DE REPARACIÓ I MANTENIMENT D'ORDINADORS  
PER PARTICULARS I EMPRESES



**EL TEU ORDINADOR VA LENT O TÉ  
PROBLEMES DE VIRUS O DE PROGRAMES?**

**VINE I T'HO SOLUCIONAREM...**



• Ara també: nou servei  
de punt de recollida UPS

- Venda de consumibles
- Reparacions a domicili
- Venda d'ordinadors als millors preus

**Reparacions  
d'ordinadors  
en 24 HORES**



- T'oferim tota mena d'aparells informàtics:
- Portàtils, tablets, Pc's, accesoris...
- Informa't de les nostres ofertes
- Vine i t'assessorarem sobre la millor opció

[www.reciners.com](http://www.reciners.com)  
[admin@reciners.com](mailto:admin@reciners.com)  
972 57 60 55

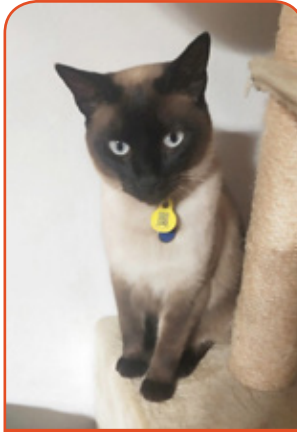
Avda. Paisos Catalans, 207 · 17820 Banyoles



Envia'ns la foto de la teva mascota i tu i la publicarem en aquesta secció dedicada a els nostres amics els animals... Perquè estímem i valorem els animals i respectem la natura !!  
 Pots fer-nos arribar la foto a [info@revistamirador.com](mailto:info@revistamirador.com) o trucant al WhatsApp: Tel. 669 018 405



En "Perci" és el gatet de la Sònia  
 Diu que és molt tímid i així de maco.



La Mari Àngels ens envia imatge del seu jove gatet que es diu "Mischer". I és molt presumit!



La Carme ens passa foto d'en "Flaki". És el simpàtic gosset de la Iona.



En Ramón és el conill porquí de la Mari Àngels. Diu que té 3 anys i està ben content passejant pel pati!



Aquest és en "Llop", el gosset de la Lluïsa descansant a prop de l'estufa.



**CONSULTORI  
 VETERINARI  
 BOTIGA  
 DE MASCOTES**

Consultori de veterinària  
 Medicaments i suplementos  
 Alimentació animal  
 Accessoris i complementos

# Finques Manel

## Vols **vendre** la **teva propietat** ?

T'acompanyem durant tot el procés de venda del teu immoble  **perquè no t'hagis de preocupar de res.**

- ✓ Ens ocupem de la taxació de l'immoble
- ✓ Fem difusió a la web i a les xarxes socials
- ✓ Publiquem als principals portals immobiliaris
- ✓ Et gestionem tota la negociació i la venda

**+35 anys d'experiència**  
en el sector immobiliari



Només es viu una vegada,  
 **nosaltres et mostrem on**   
info@finquesmanel.com  
www.finquesmanel.com  
📞 / @finquesmanel

**Finques Manel**  
Carrer de Mata, 18  
17820, Banyoles  
Mob. 627 449 095  
Mob. 686 283 574

0,25€ per paraula a ARXIFESTA, DICTUM, BLANCH. Més info: Tel. 669 018 405

**MANETES** a domicili. Fem tot tipus de manteniments a preu assequible i també amb servei d'urgències.

Informi's a: Jaclà Solucions. Tel. 686 14 73 56

**NOVA PROMOCIÓ** de 20 pisos a Banyoles. A cinc minuts de la plaça Major i amb els millors acabats i equipaments. Residencial Torres i Bages. Informi's a: Micaló Ramió.

Tel. 972 57 14 34 · [www.residencialtorresibages.com](http://www.residencialtorresibages.com)

**FUSTERIA** del Pla de l'Estany busca oficial de fusteria.

Interessats, informeu-vos al Tel. 699 860 140

**MAC FRED** reparació, venda i muntatge de maquinària per hostaleria i alimentació. Informi's. Tel. 629 78 93 79

**ZIG ZAG CORNER** Taller de moda i tèxtil de proximitat.

Roba per la llar, bosses, camises, infantil, nadons...

estrenem nova web: [www.zigzagcorner.es](http://www.zigzagcorner.es)

Visiti'ns i compri on-line els seu articles exclusius.

**ES VENEN MOBLES** de segona mà per canvi de domicili. En bon estat i a bon preu. Carme. Tel. 655 86 26 06

**ZIG ZAG CORNER** estrenem nova web! Visita'ns i busca el teu regal en moda i confecció de proximitat:

[www.zigzagcorner.es](http://www.zigzagcorner.es)

**PINTOR** amb anys d'experiència. Pressupostos ajustats. Consulti'ns sense compromís. Qualitat i bon preu.

Pere. Tel. 628 338 038

**ES BUSCA** interiorista o similar per treballar a jornada completa o a mitja jornada en una botiga de mobles de Banyoles. Interessats, truqueu al Tel. 673 000 253

**JOVE** de Banyoles busca feina de paleta, granges, taller, magatzem, etc... Xavi. Tel. 610 77 15 81

**ES VEN LOCAL** comercial apte per bar, restaurant o botiga, al centre de Banyoles. Ben situat i equipat.

Llicència activa i bon preu. Informi's. Tel. 669 018 405

**BORDAS DISSENY** liquidació per jubilació. També fem tot tipus d'arranjaments. Al c/ Sant Martíria 6, Banyoles. Tel. 972 57 06 66

**LOCAL COMERCIAL** de 100 m2, cèntric i amb lavabos.

Zona tranquil·la. Opció de lloguer o venda.

Informi's. Tel. 629 014 817

**NOI** de Banyoles busca feina d'ajudant, cuina, granja, taller, repartiments... Tel. 615 31 22 22

**PIS EN VENDA** Àtic dúplex de 3 habitacions i 3 banys al c/Llibertat de Banyoles. Aparcament i traster inclosos. Informi's sense compromís. Tel. 972 57 14 34

**FINQUES MANEL** busquem cases i pisos de compra i lloguer al Pla de l'Estany. Tel. 686 283 574 · 627 449 095

**MISTER HOLLIM** neteja de xemeneies i calderes.

Serveis immillorables i d'excel·lent qualitat.

Informi's. Tel. 614 23 04 65

**ES LLOGA** nau agrícola de 200 m2 a Camós en perfecte estat i bon accés. Preu a convenir. Informi's. Tel. 669 46 09 61

**EN VENDA** cases unifamiliars al C/ Jacint Verdaguer de Porqueres. Excel·lent ubicació i acabats de qualitat.

Informi's. Tel. 972 57 14 34

**MAG PAU** Espectacles de màgia per tota mena d'esdeveniments. Espectacles, festes, aniversaris, celebracions... Informi's sense compromís. Tel. 638 23 99 52

**ARMANTER COLL** restauració d'antiguitats i mobles de tota mena. Consulti'ns serveis i preus, pressupostos sense compromís. Tel. 636 54 91 64

**VENC ARTICLES D'HÍPICA** sella de muntar, brides, fustes, casc, botes, suaderos, venes, i caixa de neteja amb estris. Es ven tot junt o per separat. Semi nou i en bon estat. Bon preu. Tel. 626 66 74 16

**ES LLOGA** local comercial de 60 m2 a les Galeries Perpinyà de Banyoles en molt bones condicions. Informi's. T. 633 299 899

**ES VEN CANYA** enxufable Colmic Bomb Carp 13m. En perfecte estat Preu: 350 € . Informi's. Pol. Tel. 650 10 25 05 (whatsapp) o al Tel. 669 018 405

**ES LLOGUEN** trasters a Banyoles. Informi's sense compromís. Tel. 686 283 574 · 627 449 095

**TOT EN PINTURA** empresa de pintura en general, seriosa professional i responsable. Pressupost sense compromís adequat al temps de crisi. Especialitat en façanes, bastida pròpia homologada. Lluís Masegú Padrosa. Tel. 680 33 67 57

**RESTAURACIÓ D'ART** Neus Campmany. Pintura, mobles, ceràmica, antiguitats. Tel. 972 57 60 51

**SHOW ROOM** Ca l'Angeleta. Roba infantil i roba de la llar per la casa. Tot artesanal. Visiteu-nos a hores convingudes al c/Terri 17 de Banyoles. Tel. 626 66 74 16

**MATEU FESTA**  
C/ Major 21 Banyoles  
Tel. 972 573 809



FUSTER



FERRER



PALETA



PICAPEDRER



PINTOR



FLEQUER

## L'OFICI QUE MÉS M'AGRADA

Hi ha oficis que són bons  
perquè són de bon viure,  
mireu el fuster: serra que serraràs  
i els taulons fan a miques,  
i de cada suada deu finestres ja han tret.



EMBALCADOR



AFILADOR

I els paletes i els manobres  
aixecant bones obres,  
pujant porxos ben drets,  
balcons, cases i parets...



TERRISSAIRE



COSIDORA

I els manyans i ferrers  
que de picar mai es cansen  
pica que picaràs...  
balcons i reixes faràs!!



CANDELER

I també els lampistes,  
muntant llums i bombetes;  
de la corrent sempre atents,  
i a l'aigua obrint les aixetes...



CORDER

I el pintor de parets,  
que si no canten abans,  
no et fan la sanefa,  
i amb pinzell i rodet  
pinten colors a pleret...



TEIXIDOR

Joan Salvat Papasseit



SABATER



CISTELLER



IMPRESSOR



VIDRIER



ARQUITECTE

# V&T VERGÉ - TEIXIDOR I ASSOCIATS

## ASSESSORIA

FISCAL · LABORAL · COMPTABLE · ASSEGUANCES

### JURÍDICA

**RENDA 2023 del 2 de maig al 1 de juliol, amb cita prèvia al Tel. 972 57 09 19**

**CONFII LA SEVA RENDA A PROFESSIONALS  
AMB MÉS DE 25 ANYS D'EXPERIÈNCIA**

L'horari d'oficina per aquests mesos serà:  
De dilluns a dijous de 8:30h a 13:30h i de 16h a 19:30h i divendres de 8h a 14:30h.

Avda. Països Catalans, 45-47 entresòl 1a · 17820 BANYOLES  
[www.vergeteixidor.com](http://www.vergeteixidor.com) · [administracio@vergeteixidor.com](mailto:administracio@vergeteixidor.com)



- Disposem de 1.800 m2 en una sola planta
- 56 places amb habitacions dobles o individuals amb bany complet, exteriors i assolellades

Homologada per la Generalitat de Catalunya

**SOM CENTRE COL-LABORADOR  
DE LA GENERALITAT**



**SITUADA A 10 MINUTS DE GIRONA I BANYOLES (ZONA MEDINYÀ)**

 **Els Cirerers**  
residència per a gent gran

c/ Pujada del Castell Km 3'5  
17842 Medinyà (Girona)  
Tel. 972 49 81 49  
[www.cirerers.com](http://www.cirerers.com)



**showroom**  
OOOO

VISIT'NS I L'INFORMAREM

LINEA  QUATTRO

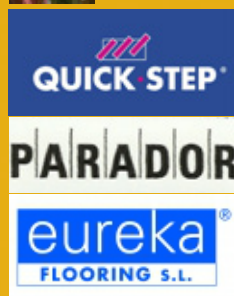
ITALIAN DESIGN

## ESPECIAL REFORMA - FUSTERIA A MIDA



### PARQUETS

Fusta  
Sintètics  
Vinils  
Exteriors  
Tèxtils



parquets • armaris • cuines • portes • reformes i  
rehabilitació de la llar

ZONA FUSTA: c/Indústria, 6. 17834 Porqueres (Polígon Industrial del Terri)  
info@zonafusta.com T. 972 57 58 10 T. 617 748 593

  
**zona Fusta**  
FUSTERIA I DECORACIÓ